

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 審計署

### 通告

經考慮十二月二十一日第85/89/M號法令第十條至第十二條，以及在二零零八年十二月十七日《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組公布的第5/2008號審計長批示第二條的規定，本人決定：

1. 把審計長授予之以下權限轉授予審計局副局長劉偉明碩士：

1) 批准在假期計劃表內已預定的假期、年假之提前享受，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

2) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

3) 簽署計算和結算人員服務時間的文件；

4) 批准人員及其家屬到衛生局接受健康檢查委員會檢查；

5) 批准超時工作，但不能超出法定的限度；

6) 按既定的審計計劃，簽署實地審計工作的文書。

2. 把依法決定人員的缺勤屬合理或不合理之權限授予審計局副局長劉偉明碩士。

3. 對行使上述授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

4. 上述授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

5. 本批示自公布日生效，但不影響下款的規定。

6. 追認獲授權之副局長劉偉明碩士自二零零八年十二月三日起在本授權及轉授權範圍內作出的所有行為。

(本授權及轉授權經審計長二零零九年五月十三日批示確認)

二零零九年五月十三日於審計署

審計局局長 梁煥庚

(是項刊登費用為 \$1,967.00)

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### Aviso

Tendo em consideração o disposto nos artigos 10.º a 12.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, e no n.º 2 do Despacho da Comissária da Auditoria n.º 5/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008, determino:

1. São subdelegadas no subdirector da Direcção dos Serviços de Auditoria, mestre Lau Wai Meng, as competências delegadas pela Comissária da Auditoria, para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar o gozo de férias em conformidade com o mapa de férias, a antecipação do gozo de férias, bem como decidir a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a recuperação de vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

3) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal;

4) Autorizar a apresentação de agentes e seus familiares à Junta de Saúde, que funciona no âmbito da Direcção dos Serviços de Saúde;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Assinar o expediente do âmbito dos trabalhos de auditoria *in loco*, de acordo com o plano de actividades fixado.

2. Delego no subdirector da Direcção dos Serviços de Auditoria, mestre Lau Wai Meng, a competência para justificar e injustificar as faltas do pessoal nos termos da lei.

3. Dos actos praticados no uso da subdelegação e da delegação de competências aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação e delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Sem prejuízo do disposto no número seguinte, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

6. São ratificados os actos praticados pelo subdirector, Lau Wai Meng, no âmbito das competências ora subdelegadas ou delegadas, desde 3 de Dezembro de 2008.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Comissária da Auditoria, de 13 de Maio de 2009).

Comissariado da Auditoria, aos 13 de Maio de 2009.

O Director da Direcção dos Serviços da Auditoria, *Neoh Hwai Beng*.

(Custo desta publicação \$ 1 967,00)

## 海 關

## 公 告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將以審查文件及有條件限制性進行晉升開考，以填補本部門文職人員編制內以下空缺的投考人臨時名單張貼於澳門海關大樓行政財政廳人力資源處。有關開考之通告已在二零零九年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內公布：

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員一缺。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零九年五月十一日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontram afixadas, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro, situada no Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos lugares abaixo indicados do quadro de pessoal civil destes Serviços, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2009:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do mesmo Estatuto, as listas provisórias acima mencionadas consideram-se, desde logo, definitivas.

Serviços de Alfândega, aos 11 de Maio de 2009.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 立 法 會 輔 助 部 門

## 名 單

按照二零零九年四月一日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的通告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門人員編制的翻譯職程第一職階顧問翻譯員一缺之唯一及格准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
梁結貞.....	8,31

根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准以及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，准考人可在本名單刊登日起計十個工作日內提出上訴。

(立法會執行委員會於二零零九年五月十一日議決確認)

二零零九年五月十二日於立法會輔助部門

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

## Lista

Classificativa do único candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de interpretação e tradução do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2009:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Kit Cheng.....	8,31

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Maio de 2009).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 12 de Maio de 2009.

典試委員會：

主席：副秘書長 楊瑞茹

委員：技術顧問 Ana Paula D'Assumpção Neves

處長 梁燕萍

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

O Júri:

*Presidente:* Ieong Soi U, secretária-geral adjunta.

*Vogais:* Ana Paula D'Assumpção Neves, técnica agregada; e

Leong In Peng Erica, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

## 行政暨公職局

### 公告

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制助理技術員職程第一職階特級助理技術員一缺，以審閱文件、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零九年四月二十九日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年五月十三日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2009, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Maio de 2009.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00 )

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2009年04月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Abril de 2009**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 何祖蔭個人企業主  
 葡文 português : HO CHOU IAM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街濠江花園第 3 座 1 8 樓 J 座  
登記編號 N° do registo: 21415 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝美清

自然人住所 domicílio : 澳門下環小市街 1 — 7 號置富閣 4 樓 J 座

登記編號 N° do registo: 21416 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李月琴個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街新城市花園第 7 座 2 樓 A

登記編號 N° do registo: 21417 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富記貨車運輸

葡文 português : FU KEI TRANSPORTE

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路 2 1 6 號宏開大廈第 7 座 1 7 樓 A Avenida Concórdia, s/n°,  
Edifício Weng Hoi, 17/F A, Torre G, em Macau

登記編號 N° do registo: 21418 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門亞蘇廚房

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街至尊花城 3 座 7 K

登記編號 N° do registo: 21419 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 先鋒電訊

自然人住所 domicílio : 澳門竹室正街富華樓 4 樓 B

登記編號 N° do registo: 21420 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳澤明 ( A )

葡文 português : CHAN CHAK MENG (A)

自然人住所 domicílio : 澳門長壽大馬路 3 7 6 號威龍花園第 2 座 5 樓 A G 座

登記編號 N° do registo: 21421 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡唯

自然人住所 domicílio : 澳門家神圍長樂里 7 號

登記編號 N° do registo: 21422 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : MENDES RODRIGUES, LUÍS OCTÁVIO

自然人住所 domicílio : Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, Edifício Pak Wai, Bloco 2, 17° J, em  
Macau

登記編號 N.º do registo: 21423 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 趙子輝個人企業主

葡文 português : CHIO CHI FAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門連勝巷 1 1 號進展大廈 5 樓 A

登記編號 N.º do registo: 21424 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮志斌

自然人住所 domicílio : 澳門美麗街 2 5 號得運大廈 5 樓 C 座

登記編號 N.º do registo: 21425 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧新壠

葡文 português : TANG SAN HUN

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中心街唯德花園 2 期 2 4 樓 L

登記編號 N.º do registo: 21426 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧智斌個人企業主

葡文 português : TANG CHI PAN E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Barca, 8, Edifício Va Pou, 5A, em Macau

登記編號 N.º do registo: 21427 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李雁群個人企業主

葡文 português : LEE NGAN KWAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室

登記編號 N.º do registo: 21428 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李寶月個人企業主

葡文 português : LEI POU UT E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣康樂新邨永樂街東泰樓 4 座 8 樓 G

登記編號 N.º do registo: 21429 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 余伯添

葡文 português : YU PAK TIM

自然人住所 domicílio : 澳門太和巷 4 號寶泰樓 4 樓 A 座

登記編號 N.º do registo: 21430 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 超駿車行

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路保利達花園第 1 座 1 5 樓 C D

登記編號 N.º do registo: 21431 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何榮基個人企業主  
葡文 português : HO VENG KEI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路信達廣場第 2 座 5 樓 0 6 室  
登記編號 N° do registo: 21432 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁劍忠  
葡文 português : LEONG KIM CHONG  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 1 號澳華大廈 1 7 樓 A 座  
登記編號 N° do registo: 21433 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 侯嘉亮個人企業主  
葡文 português : HAU KA LEONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門新橋惠愛街 5 9 A 地下  
登記編號 N° do registo: 21434 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃偉東個人企業主  
葡文 português : WONG WAI TONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門花地瑪教會南街大明閣明苑 2 3 樓 H  
登記編號 N° do registo: 21435 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戴有財個人企業主  
葡文 português : TAI IAO CHOI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街 2 4 7 號裕華大廈第 5 座地下 C  
登記編號 N° do registo: 21436 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃偉康 A  
葡文 português : WONG WAI HONG A  
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街亨達大廈 6 樓 F  
登記編號 N° do registo: 21437 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李靜雯個人企業主  
葡文 português : LEI CHENG MAN DE ASSIS E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園第 1 座 5 / D Avenida da Olimpica, Edifício Wa Bou, Bloco I, 5/D, Taipa, em Macau  
登記編號 N° do registo: 21438 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柳蘊華  
葡文 português : LAO WAN WA  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 9 4 號高美士大廈 1 3 樓 K  
登記編號 N° do registo: 21439 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉小萍 (A) 個人企業主  
葡文 português : LAO SIO PENG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路 5 0 1 號美居一新勝閣 2 座 5 樓 L 室  
登記編號 N.º do registo: 21440 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 趙盈寬  
葡文 português : CHIO IENG FUN  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路南新花園第 4 座 1 2 樓 D  
登記編號 N.º do registo: 21441 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚婷芝個人企業主  
葡文 português : TAM TENG CHI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街多寶花園聚寶閣 1 8 樓 M  
登記編號 N.º do registo: 21442 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關慧儀個人企業主  
葡文 português : KUAN WAI I BONNIE E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街 2 號祐欣大廈 1 樓 B  
登記編號 N.º do registo: 21443 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朱敏兒個人企業主  
葡文 português : CHU MAN YI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門米糙巷 5 號佳富商業中心 4 字樓  
登記編號 N.º do registo: 21444 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳學海個人企業主  
葡文 português : CHAN HOK HOI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 6 座 2 6 樓 A U 座  
登記編號 N.º do registo: 21445 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃愛蓮個人企業主  
葡文 português : WONG OI LIN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔亞威羅街匯景花園第 3 座 1 1 / J  
登記編號 N.º do registo: 21446 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 甜潤坊  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街 8 1 號海怡花園第 1 座 E / 1 9  
登記編號 N.º do registo: 21447 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖達輝個人企業主

葡文 português : LIU TAT FAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高形地 6 3 號海富花園 2 3 樓 D 座  
登記編號 N° do registo: 21448 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 地堡地產  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔中街 1 1 號  
登記編號 N° do registo: 21449 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周灼雄個人企業主  
葡文 português : ZHOU ZHUOXIONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣新街 4 7 4 號東華新邨 7 座 1 2 樓 A 座  
登記編號 N° do registo: 21450 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 汪波個人企業主  
葡文 português : VONG PO E.I.  
自然人住所 domicílio : Avenida Demetrio Cinatti, n° 17-18, Pou Loi, E-2, em Macau  
登記編號 N° do registo: 21451 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 辜雅婷個人企業主  
葡文 português : KU NGA TENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場百利新邨第 4 座 7 樓 E A  
登記編號 N° do registo: 21452 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃志華 (A) 個人企業主  
葡文 português : VONG CHI VA (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣斜巷 2 3 — 2 5 號友成大廈第 1 座 4 D  
登記編號 N° do registo: 21453 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺金閣美食  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS WONG KAM KOK  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭巷 9 號 2 樓  
登記編號 N° do registo: 21454 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘曉燕個人企業主  
葡文 português : PUN HIO IN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭峽谷巷 6 — 8 號地下  
登記編號 N° do registo: 21455 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁雪芬個人企業主  
葡文 português : LEONG SUT FAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園 2 0 座 1 2 樓 H

登記編號 N.º do registo: 21456 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李駿申個人企業主

葡文 português : LEE TSUN SUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙馬路海蘭花園第4座2樓H座

登記編號 N.º do registo: 21457 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 姚志順個人企業主

葡文 português : IO CHI SON E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢永寧廣場威龍大廈第1座18樓O座 Alameda da Tranquilidade, Edifício Vai Long, Bloco 1, 18/O, em Macau

登記編號 N.º do registo: 21458 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關友祥個人企業主

葡文 português : KUAN IAO CHEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第6座27 A U座

登記編號 N.º do registo: 21459 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彭瑞鈞個人企業主

葡文 português : PANG SOI KUAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門渡船街1—A號祐盈大廈3樓C座 Rua da Barca, n.º 1A, Edifício Iao Ieng, 3.º andar C, em Macau

登記編號 N.º do registo: 21460 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唐美茵個人企業主

葡文 português : TONG MEI IAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪里23號泰興大廈5樓B Beco Ouvidor Arriaga, n.º 23, Edifício Tai Heng, 5.º andar B, em Macau

登記編號 N.º do registo: 21461 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma

英文 inglês : THE KISS ASIA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 28380 (SO)

商業名稱 Firma

英文 inglês : PANALPINA CHINA LIMITED

法人住所 sede : Avenida Wai Long, n.º 416, Edifício CAM, 3.º andar, quarto A, na Ilha da Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 10380 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 敦航工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SEEKWAY (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SEEKWAY ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門丁香園 2 3 號成裕大廈 1 樓 C Pátio de Cravo, n° 23, Edifício Seng Yu, 1° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新能源有限公司  
 葡文 português : NOVA ENERGIA MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU NEW ENERGY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua das Albízias Lote G2, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33062 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷誠裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO ENGENHARIA CHIT SENG LIMITADA  
 英文 inglês : CHIT SENG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環製造廠巷 2 0 號南藝閣 A B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新中宇工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL SAN CHONG YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN CHONG YUE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 號翡翠廣場 3 樓 A—G 座新富倫中心 Rua da Tribuna, n° 305, Edifício Jade Plaza, 3° andar A-G, Centro Sun Fu Lon, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新恆建建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA SAN HANG KIN, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN HANG KIN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 號翡翠廣場 3 樓 A—G 座新富倫中心 Rua da Tribuna, n° 305, Edifício Jade Plaza, 3° andar A-G, Centro Sun Fu Lon, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33065 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達科(澳門)有限公司  
 葡文 português : DATACRAFT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DATACRAFT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號 A I A TOWER 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創鋒科技系統一人有限公司  
葡文 português : ACE CREATION SISTEMA DE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : ACE CREATION TECHNOLOGY SYSTEM CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街2 4 3 號花園臺春暉閣2座5樓G室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿業鋼門有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路2 5 號B地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東駿貴賓會一人有限公司  
葡文 português : EAST CHAMPION CLUBE DE VIP, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EAST CHAMPION VIP CLUB LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路悅景峰地下B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33069 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港超華推廣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE HONG KONG CHIO WA, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 0 9 號飛通工業大廈1 3 樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33070 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協信物理治療及美容中心一人有限公司  
葡文 português : CENTRO DE BELEZA E FISIOTERAPIA FE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : FAITH PHYSIO & BEAUTY CENTRE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街1 3 0 號花城牡丹花園地下E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33071 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大眾超級市場有限公司  
葡文 português : TAI CHON SUPERMERCADO LIMITADA  
英文 inglês : TAI CHON SUPERMARKET LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂巷S / N B 典雅灣地下B  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33072 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新電腦專門店一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街數碼科技城2樓A 8 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普羅米工程有限公司  
 葡文 português : PROMETHEUS PROJECTOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : PROMETHEUS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 S / N 廣福安花園地下 A W  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙鑫博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : SHUANG XIN PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHUANG XIN GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 5 座悅濠軒 3 5 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞媽—長生顧問有限公司  
 葡文 português : AMA - LONG LIFE CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : AMA - LONG LIFE CONSULTANT & MARKETING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 27° andar a, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33076 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 壹設計事務所有限公司  
 葡文 português : ONE DESIGN COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ONE DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬家供應貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MEGA SUPPLIES, LIMITADA  
 英文 inglês : MEGA SUPPLIES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Dahlia Court, Ocean Gardens, 23° andar E, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33078 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G E O 華龍股份有限公司  
 葡文 português : GEOVALOR, S.A.  
 英文 inglês : GEOVALUE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n°s 1 a 3, 16° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G E O R E C U R S O S 股份有限公司  
葡文 português : GEORECURSOS, S.A.  
英文 inglês : GEORESOURCES LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, 16 andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G E O G E R 股份有限公司  
葡文 português : GEOGER, S.A.  
英文 inglês : GEOGER LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, 16º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G E O 電能股份有限公司  
葡文 português : GEO ENERGIA, S.A.  
英文 inglês : GEOENERGY LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, 16º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 地球股份有限公司  
葡文 português : GEOTRADING, S.A.  
英文 inglês : GEOTRADING LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, 16º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信聯建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL SON LUN, LIMITADA  
英文 inglês : SON LUN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永安街34—38號信託廣場地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑚堃貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅憲新街11B大利大廈地下A  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德勝煙草有限公司  
葡文 português : TAK SHING TABACO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TAK SHING TOBACCO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路南方花園16座地下A鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新匯俊有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路海洋花園李苑 8 H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : WHARF T & T (澳門) 有限公司  
葡文 português : WHARF T & T (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WHARF T & T (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre do Banco Seng Heng, 15° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協管建造及工程有限公司  
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE SYNERMAN LIMITADA  
英文 inglês : SYNERMAN BUILDER AND CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇玉顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE KINGSTON'S PEARL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 3 7 4 E 號南新花園第 1 座地下 L 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永利源工程有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE OBRAS DE ENGENHARIA VENG LEE YUEN LIMITADA  
英文 inglês : VENG LEE YUEN ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路 6 0 1 至 6 9 9 號海名居第 5 座 1 9 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠鑽國際有限公司  
葡文 português : COROA DE DIAMANTE INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : CROWN DIAMOND INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 M—N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 喜洋投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HEI IEONG, LIMITADA  
英文 inglês : HEI IEONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 7至6 7 B號金寶大廈1 3樓E座  
資本 capital : MOP\$296.100,00  
登記編號 N.º do registo: 33093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高濠集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO KOU HOU LIMITADA  
英文 inglês : KOU HOU GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Sul da Marina Taipa - Sul, Rotunda do Dique Oeste, Lote A1, Amenity Block, r/c,  
Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33094 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏利投資及顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS WANG LEI LDA.  
英文 inglês : WANG LEI INVESTMENTS AND CONSULTANTS LTD.  
法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷2 5 D號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信邦投資及顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS SHUN POINT LDA.  
英文 inglês : SHUN POINT INVESTMENTS AND CONSULTANTS LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 2 6號怡德商業中心1 0樓  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33096 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德樺診療美容有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第2 6座2 2樓L  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33097 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G E O T E R R A 股份有限公司  
葡文 português : GEOTERRA, S.A.  
英文 inglês : GEOLAND LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, 16.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天保一工商管理有限公司  
葡文 português : TEMPLO - COMPANHIA DE GESTÃO INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : TEMPLO - MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈2 7樓A座 Avenida da Praia Grande, n.º 409,  
Edifício China Law, 27.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新合景置業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO SAN HAP KENG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN HAP KENG PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路典雅灣 1 2 樓 C 座 Avenida de Demétrio Cinatti, Edifício Tin Nga Wan, 12° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉力貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL DE WALEY LIMITADA  
 英文 inglês : WALEY TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 5 2 號曉暉閣 2 2 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯傑國際物流(澳門)有限公司  
 葡文 português : E & W INTERNACIONAL LOGÍSTICA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : E & W INTERNATIONAL LOGISTIC (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門內港 2 2 號碼頭 3 樓 3 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門富紳娛樂一人有限公司  
 葡文 português : DIVERSÕES FU SUN MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU FU SUN ENTERTAINMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 1 0 號環宇豪庭第 1 座 4 樓 A 室 Rua de Londres, n° 10, Bloco I, Edifício Wan U Hou Teng, 4° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金平投資一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO GOLD PEACE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD PEACE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33104 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝尊一人有限公司  
 葡文 português : ART VALEUR, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ART VALEUR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33105 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全勝一人有限公司  
葡文 português : ALL WIN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ALL WIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33106 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新卓越投資一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO EXCEED, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EXCEED INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33107 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新創美一人有限公司  
葡文 português : CREASION, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CREASION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33108 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新聯生酒店有限公司  
葡文 português : HOTEL NOVA CONCÓRDIA, LIMITADA  
英文 inglês : NEW CONCORDIA HOTEL LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wah, 11.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33109 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : O S 澳門銷售有限公司  
葡文 português : OS MACAU - SOCIEDADE DE DISTRIBUIÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : OS DISTRIBUTION MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門草堆街 3 號 B 萬友大廈地下 A 及 B 座 Rua das Estalagens, n.º 3B, Edifício Man Iao, r/c A e B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33110 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 心悅回憶婚宴策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 9 D 佳景大廈第 2 座地 B 2  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33111 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門嘉世凱國際酒店管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街海冠中心 1 8 3 — G 地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弘達素食一人有限公司  
 葡文 português : HONDA VEGETARIANO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : HONDA VEGETARIAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督市北街 1 3 號地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國地鐵集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE CHINA METRO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA MTR (MACAU) CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街澳門國際中心第 2 期 C X 鋪  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33114 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 騰遠創世科技有限公司  
 葡文 português : DENGUN NEW ERA TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : DENGUN NEW ERA TECHNOLOGIES LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, Island Park, Bloco 2, 3° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉圖工程有限公司  
 葡文 português : WAI TOU COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL LDA.  
 英文 inglês : VIRTUE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 3 號藝美閣 B 座地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聖堡傳播博覽有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PESSOAS OS MEIOS DE EXIBIÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : PEOPLE'S MEDIA AND EXHIBITION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街雅明閣 2 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33117 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬昌絲綢布業有限公司  
 葡文 português : SEDA E TECIDO DE PROSPERITY LIMITADA  
 英文 inglês : PROSPERITY SILK AND FABRIC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海南朝暉置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HAI NAN SUNNYLAND, LIMITADA  
英文 inglês : HAI NAN SUNNYLAND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 至 3 號國際銀行大廈 2 2 樓 2 2 0 4 至 2 2 0 8 室 Rua Doutor Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, Edifício Banco Luso Internacional, 22.º andar, Apartamentos n.ºs 2204 a 2208, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33119 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 育龍一人有限公司  
葡文 português : GROW DRAGON, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GROW DRAGON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳迪國際顧問一人有限公司  
葡文 português : QUANTICO -CONSULTADORIA INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : QUANTICO - CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : Rua Dois dos Jardins do Oceano, n.º 79, Edifício Jardins do Oceano Apricot Court, 7.º andar P, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33121 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友境集團有限公司  
葡文 português : GRUPO TERRA LIMPA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CLEAN EARTH GROUP (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n.º 227, Edifício Supreme Flower City - Lai Chui Kok, 11.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 台客營銷策劃一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 0 號 B 地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍發貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門市場街 2 0 6 號美蓮大廈第 4 座 5 樓 E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33124 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門萬千實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL MACAU WANQIAN LDA.  
英文 inglês : MACAU WANQIAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業大廈第 1 期 8 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曙光機電工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街成利大廈地下 C 1 0 7 號  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33126 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德豪置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街宏建大廈第 3 座 1 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門在線媒體製作有限公司  
葡文 português : MACAU ON-LINE MEDIA PRODUTORA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ON-LINE MEDIA PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬得里街 7 9 號 A Q 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33128 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 殿堂傳播亞太(澳門)有限公司  
葡文 português : DT COMUNICAÇÕES ÁSIA PACÍFICO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DT COMMUNICATIONS ASIA PACIFIC (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício, AIA Tower, n° 251A-301, 11° andar, Sala 1102A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33129 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元加治(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門大三巴街 5 號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 現代藝術租賃一人有限公司  
葡文 português : MODERN ARTE ARRENDAMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MODERN ART LEASE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳海科技有限公司  
葡文 português : OCEANO TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路飛通工業大廈第1座6樓C/D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環豐國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街9號友輝大廈1字樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皓華科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO HOU VA LIMITADA  
英文 inglês : HOU VA TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝商業中心16樓X座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33134 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝思帝諾金莊(澳門)有限公司  
葡文 português : BESTINO OURO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : BESTINO GOLDEN HOUSE (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高地烏街金賢閣24樓C室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳中國際文化傳媒發展有限公司  
葡文 português : CHINA-MACAU INTERNACIONAL CULTURA DE MEDIA DESENVOLVIMENTO LDA.  
英文 inglês : CHINA-MACAU INTERNATIONAL CULTURE MEDIA DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡德商業中心17樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯昌實業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL LIEN CHANG, LIMITADA  
英文 inglês : LIEN CHANG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門群興新街7號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33137 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅圖工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS ARATO-BUILD LIMITADA  
英文 inglês : ARATO-BUILD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33138 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新星國際旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO NEW STAR INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW STAR INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號數新城市花園第 2 0 座地下 B G 座 Rua Onze Bairro Tamagnini barbosa, n° S/N, Jardim Cidade Nova, Bloco 20, rés-do-chão, BG, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33139 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南光盈豐行有限公司  
 葡文 português : NAM KWONG IENG FONG HONG COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : NAM KWONG IENG FONG HONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 4 樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33140 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾榮商業顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL LORIN, LIMITADA  
 英文 inglês : LORIN COMMERCIAL CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A L L R I C H 一人有限公司  
 葡文 português : ALL RICH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ALL RICH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 6 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 莫迪工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS MODY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MODY (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街 5 — 5 G 號好景大廈 2 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33143 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐陽勇建築師事務所有限公司  
 葡文 português : VICTOR AO IEONG ARQUITECTO LIMITADA  
 英文 inglês : VICTOR AO IEONG ARCHITECT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朗堃有限公司  
葡文 português : LONGQUEN LIMITADA  
英文 inglês : LONGQUEN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33145 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A T & C 培訓顧問有限公司  
葡文 português : AT&C FORMAÇÃO E CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : AT&C TRAINING AND CONSULTANCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街257B—261號新福花園15樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33146 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門合華控股有限公司  
葡文 português : FAR REACH (MACAU) GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : FAR REACH (MACAU) HOLDINGS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235至287號中土大廈7樓M座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33147 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利聯(國際)貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIO (INTERNACIONAL) LEI LUEN LIMITADA  
英文 inglês : LEI LUEN (INTERNATIONAL) TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興隆廣場14樓B—D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利聯機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LEI LUEN ENGENHARIA MECÂNICA LIMITADA  
英文 inglês : LEI LUEN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興隆廣場14樓B—D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33149 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新利聯消防工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROTECÇÃO DE INCENDIOS E ENGENHARIA NOVO LEI LUEN LIMITADA  
英文 inglês : NEW LEI LUEN FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興隆廣場14樓B—D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33150 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫益昌國際貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門光復街 9 號萬通大廈 2 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33151 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏濤培訓及資源策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FORMAÇÃO E PLANEAMENTO DE RECURSOS PLATEAU, LIMITADA  
英文 inglês : PLATEAU TRAINING & OFFICE SOLUTIONS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 1 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇陽防水工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA DE IMPERMEABILIZAÇÃO SUNRISE LDA.  
英文 inglês : SUNRISE WATERPROOFING ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 2 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅佳建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NGA KAI LIMITADA  
英文 inglês : NGA KAI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街 3 5 6 號樂富新邨樂德樓 1 座 1 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33154 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : GO CREATIVE LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街 2 1 號夏氏大廈 1 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33155 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魔衣櫥時裝店有限公司  
法人住所 sede : 澳門高地烏街 2 4 號 F 地舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高昇娛樂有限公司  
葡文 português : SUNSHINE ENTRETENIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : SUNSHINE ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月一號前地 1 1 9 號怡景閣 9 樓 H 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33157 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿思教育資源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RECURSO EDUCACIONAL CHON SI LDA.  
英文 inglês : CHON SI EDUCATIONAL RESOURCES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福華巷7號海輝樓1樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻榮建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園金成閣7 / I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33159 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 補雜寫有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園銀星閣17樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33160 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十八巴仙廣告製作(澳門)有限公司  
葡文 português : 18 PERCENT PUBLICIDADE E PRODUÇÃO (MACAU) COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : 18 PERCENT PRODUCTION (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街245號錦坤大廈4樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33161 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高域物業投資顧問有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO E CONSULTORIA IMOBILIÁRIO SUPERHIGHWAY, LDA.  
英文 inglês : SUPERHIGHWAY PROPERTY INVESTMENT CONSULTANTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬德里街79號寰宇豪庭地下A Q 舖  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33162 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天汎媒體有限公司  
葡文 português : AQUA MEDIA LIMITADA  
英文 inglês : AQUA MEDIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青州里62號青洲工業大廈2樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂意飲食集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO RESTAURANTES LOK I LIMITADA  
英文 inglês : LOK I DINING GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊大馬路87—89號麗華新邨第2座地下I舖 Estrada Marginal do Hipodromo, n.ºs 87-89, Edifício Lai Wa San Chun, Bloco 2, r/c, I, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 33164 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇好國際商務有限公司  
葡文 português : KEY, COMÉRCIO INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : KEY, INTERNATIONAL TRADING, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, compartimento 13, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33165 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漣達有限公司  
葡文 português : LIDA, LIMITADA  
英文 inglês : LIDA CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 3 — 1 3 5 號華隆工業大廈 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33167 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門匯華節能科技有限公司  
葡文 português : MACAU WUI WA TECNOLOGIA E POUPANÇA ENERGÉTICA, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WUI WA SAVING ENERGY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門媽閣街 3 6 號中山新邨第 3 座 5 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33168 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩生工程一人有限公司  
葡文 português : HOU SANG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : HOU SANG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街金利達花園第 4 座福苑 1 6 樓 A F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33169 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安格尼斯(國際)發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL AC, LIMITADA  
英文 inglês : AC INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 3 號建華大廈第 2 座地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33170 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啟豐車行有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街 4 4 號宏發大廈地下 R 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33171 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華偉一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33172 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鵬宇航空服務有限公司  
葡文 português : PARCEIRO-AÉREO SERVIÇOS DE AVIAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : AERO-PARTNER AVIATION SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街345號金利達花園第1座7樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33173 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳力新建築工程顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門小販巷(下環小市)36號A永信大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33174 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海逸工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS HOI IAT, LIMITADA  
英文 inglês : HOI YAT ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門貨倉街4號A地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德輝裝修工程有限公司  
葡文 português : DECORAÇÃO TAK FAI SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : TAK FAI DECORATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罽累巷26A號地下C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33176 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智陽知識產權代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE INTELECTUAL IPSOL, LIMITADA  
英文 inglês : IPSOL INTELLECTUAL PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33177 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍翔國際投資(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街190號利業大廈5樓X座 Rua de Tai Lin, n.º 190, Edifício Lei Ip, 5.º andar X, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33178 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海霖國際投資有限公司  
葡文 português : HOI KAM INVESTIMENTO INTERNACIONAL, LDA.  
法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街星海豪庭 1 8 4 號地下  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N° do registo: 33179 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 普力(澳門)有限公司  
葡文 português : PRO-POWER (MACAU) LDA.  
英文 inglês : PRO-POWER LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街星海豪庭 1 8 4 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33180 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 甘來飲食集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMES E BEBES BUONO APPETITO GRUPO LDA.  
英文 inglês : BUONO APPETITO CATERING GROUP, CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 3 4 — 3 6 號廠商會大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 33181 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宙斯市場傳訊有限公司  
葡文 português : ZEUS COMUNICAÇÃO DE MARKETING LIMITADA  
英文 inglês : ZEUS MARKETING COMMUNICATIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路群禧閣 1 5 / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33182 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻福諮詢服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA HONG FOK LIMITADA  
英文 inglês : HUNG FOOK CONSULTING SERVICES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 9 6 號豐順新邨第 4 座 5 樓 P  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N° do registo: 33183 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源來地產有限公司  
葡文 português : ORIGINAL FOMENTO PREDIAL LDA.  
英文 inglês : ORIGINAL PROPERTY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 9 號悅景峰地下 C 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33184 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御品飲食有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新邨第 3 座 2 8 8 號地下 D 鋪  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 33185 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 現代金知達 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ENGINSTAR (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : ENGINSTAR (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H O R I Z A N 有限公司  
葡文 português : HORIZAN LIMITADA  
英文 inglês : HORIZAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 2 樓 1 2 0 2 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安疊貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO AZUMI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AZUMI TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33188 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永豐國際理財顧問有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE ASSESSORIA FINANCEIRA INTERNACIONAL WENG FONG LIMITADA  
英文 inglês : WENG FONG INTERNATIONAL FINANCIAL CONSULTANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33189 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳光記發展一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO DE CHAN GUANG KEI, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHAN GUANG KEI INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 7 1 號德敏大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33190 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中濠國際貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL INTERNACIONAL CHONG HO, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG HO INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 7 6 號高士德花園 A 2 座 6 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33191 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門五星將軍科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ASTRO IMPERIAL MACAU LDA.  
英文 inglês : ASTRO IMPERIAL MACAU TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 7—2 2 5 號南方工業大廈第 3 期 1 1 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33192 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩達服裝(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MODA MIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MODA MIA (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔路氹連貫公路連接路環及路氹填海區新濠天地 1 2 1 3, 1 7 區  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33193 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉興集團發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO VUI XIN GRUPO, LIMITADA  
英文 inglês : VUI XIN GROUP DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 A 及 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33194 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巧明製衣廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO HOW MING, LIMITADA  
英文 inglês : HOW MING GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33195 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同信達(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔濠庭都會第 5 座悅濠軒 2 9 樓 B  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 33196 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛放有限公司  
葡文 português : FLORESCENCE LIMITADA  
英文 inglês : BLOOM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 2 7 7 號葡京花園利景臺 1 4 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33197 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深圳市長豐酒店(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33198 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L G B 工業有限公司  
葡文 português : LGB COMPANHIA INDUSTRIAL LIMITADA  
英文 inglês : LGB INDUSTRY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維憬企業發展 (澳門) 有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO (MACAU) WAI KING, LIMITADA  
英文 inglês : WAI KING (MACAU) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔太子花城麗新閣 4 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33200 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜組一人有限公司  
葡文 português : PLASIR, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PLASIR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑛田一人有限公司  
葡文 português : ABUMIDA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ABUMIDA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮舞壽愛保一人有限公司  
葡文 português : M'S LABO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : M'S LABO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33203 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柯拉利斯貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ALLAREZ, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ALLAREZ TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33204 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳琪時裝制服有限公司  
法人住所 sede : 澳門三盞燈亞利鴉架街 6 B 三勝新邨地下 Q

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33205 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立信裝飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORATIVO OBRAS LIXIN LIMITADA  
英文 inglês : LIXIN DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街威翠花園A座21樓B室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉威防盜系統(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路帝庭軒14B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33207 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林熹貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LAM HEI LIMITADA  
英文 inglês : LAM HEI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619時代中心8樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國際商業有限公司  
法人住所 sede : 澳門高園街151號2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : NY顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : NY CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NY CONSULTANTS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Morais, n°s 175-179, Industrial Kin Ip, 15° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅怡投資有限公司  
葡文 português : HI INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : HI INVESTMENTS, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫敦街17號地下J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : FREE CREATIVE設計及策劃有限公司

葡文 português : FREE CREATIVE DE DESIGN PLANEAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : FREE CREATIVE DESIGN & EVENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門光復街1號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中聯科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CHONG LUEN, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG LUEN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園3樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻華冷氣工程(澳門)一人有限公司  
葡文 português : APARELHO DE AR CONDICIONADO DE ENGENHARIA HUNG WAH, (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL, LIMITADA  
英文 inglês : HUNG WAH AIR-CONDITIONING ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33214 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莊域室內裝飾工程有限公司  
葡文 português : JOIN-WELL DECORAÇÃO DE INTERIORES LIMITADA  
英文 inglês : JOIN-WELL INTERIORS CONTRACTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心9樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33215 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 通澳有限公司  
葡文 português : COMMAC LIMITADA  
英文 inglês : COMMAC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路雍景灣第2座33樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33216 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南興(香港)有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街149號鴻禧閣地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33217 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門綜合研究所有限公司  
葡文 português : INSTITUTO DE ESTUDOS INTERGRADOS DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU INTEGRATED RESEARCH INSTITUTE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心16樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 33218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門社會研究中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE ESTUDO SOCIAL DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SOCIAL RESEARCH CENTER CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 6 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33219 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安信物業管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES ON SON, LIMITADA  
英文 inglês : ON SUN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永安街 3 6 — 3 8 號信託廣場地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33220 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門盛興國際貨運代理有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸羅理基博士大馬路興富閣 1 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 33221 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門盛開食品有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸羅理基博士大馬路興富閣 1 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 33222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 波浪時裝一人有限公司  
葡文 português : MINAMI VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MINAMI FASHION COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門天神巷 3 9 號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門摩興有限公司  
葡文 português : COMPANHIA MOSAY MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MOSAY MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路宏開大廈第 7 座 4 / B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒昌實業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL HERNG GHANG, LIMITADA  
英文 inglês : HERNG GHANG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門群興新街7號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新華集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE XINHUA GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : XINHUA GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場11樓1108室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33227 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉傑木材貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO DE MADEIRA EVERMAX LIMITADA  
英文 inglês : EVERMAX WOOD TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街7至117號建興隆廣場4樓O座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33228 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家信管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO HOME, LIMITADA  
英文 inglês : HOME MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路138號興富閣14樓B座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33229 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 江南控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES JIANG NAN , LIMITADA  
英文 inglês : JIANG NAN HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30號華寶花園第5座10樓Z座  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33230 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門集美國際一人有限公司  
葡文 português : MACAU JIMEI INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAU JIMEI INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海逸庭園12幢別墅  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33231 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華人煙草酒業(澳門)有限公司  
葡文 português : TABACO E VINHO DE MACAU HUAREN, LDA.  
英文 inglês : HUAREN TOBACCO & WINE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33232 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亨富投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MAGRICH, LIMITADA  
 英文 inglês : MAGRICH INVESTMENTS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門柏林街 2 1 4 號星海豪庭 1 樓 A H Rua de Berlim, n° 214, Edifício Seng Hoi Hou Teng, 1° andar AH, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寵之選(集團)有限公司  
 葡文 português : PET CHOICE GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PET CHOICE GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 3 至 5 號富康花園 I 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33234 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合德博彩中介有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS HAP TAK, LIMITADA  
 英文 inglês : HAP TAK GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門星際酒店 1 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科網有限公司  
 葡文 português : DIGITALNETWORK LIMITADA  
 英文 inglês : DIGITALNETWORK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 2 1 樓 I - K 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美亞科技服務一人有限公司  
 葡文 português : MEI AH SERVIÇO DE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : MEI AH TECHNOLOGY SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏達裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門水手西街 1 9 號 B 地下舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33238 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美合工程(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : MATCH ENGENHARIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : MATCH ENGINEERING (MACAO) CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門河邊新街7 2號新威大廈3樓C室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33239 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達通國際投資發展有限公司  
葡文 português : DA TONG INTERNACIONAL INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LDA.  
英文 inglês : DA TONG INTERNATIONAL INVESTMENT & DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 2號恒富大廈2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33240 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安濤集團(澳門)有限公司  
葡文 português : T & F GRUPO (MACAU) COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : T & F GROUP (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街2 1號怡美大廈1樓A及G室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洲際環發(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA CHAU CHAI WAN FAT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INTER-CONTINENT COMPANY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德馬路8 9—9 3號高士德商業中心4樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33242 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 商業通(澳門)中介服務一人有限公司  
葡文 português : ESCRITÓRIO MACAU - INTERMEDIACÃO DE NEGÓCIOS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : OFFICE MACAO BUSINESS SERVICE INTERMEDIARY LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路6 1號中央廣場1 7樓及1 8樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33243 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢幻婚禮策劃有限公司  
葡文 português : FANTASY PLANEAMENTO DE CASAMENTO LDA.  
英文 inglês : FANTASY WEDDING PLANNER LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞豐素街3 4 F 祐昌大廈地下A  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33244 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天龍國際貿易一人有限公司  
葡文 português : SKY LONG INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SKY LONG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士里2 1號美好大廈2樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33245 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐業貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA FONG IP COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : FUNG IP TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街裕華大廈第 5 座 8 H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惠文貿易有限公司  
葡文 português : WEARMART COMÉRCIO SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : WEARMART TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 9 號南益工業大廈 6 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山敏食品國際有限公司  
葡文 português : SIMON & SEA COMIDA INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : SIMON & SEA FOODS INTERNATIONAL COMPANY LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181 a 187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 14° andar W, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美信創富有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 2 3 號南方大廈 1 樓 I  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晴雪國際有限公司  
葡文 português : SUNNY SNOW INTERNATIONAL LIMITADA  
英文 inglês : SUNNY SNOW INTERNATIONAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 至 2 0 7 號泉福工業大廈 1 2 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33251 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翔鉦有限公司  
葡文 português : C Z LIMITADA  
英文 inglês : C Z LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 3 號信勝大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滴翠盈銀玉雕藝術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GREEN JADE ARTES LIMITADA  
英文 inglês : GREEN JADE ART COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 6 樓 L M 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯財晉投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WUI CHOI CHON, LIMITADA  
英文 inglês : WUI CHOI CHON INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 7 — 6 7 號金寶大廈 1 3 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$519.500,00  
登記編號 N.º do registo: 33254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華聯國有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE WA LUN KUOK, LIMITADA  
英文 inglês : WA LUN KUOK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 7 至 6 7 B 號金寶大廈 1 3 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33255 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新匯展投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN WUI CHIN, LIMITADA  
英文 inglês : SAN WUI CHIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 7 至 6 7 B 號金寶大廈 1 3 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$1.434.400,00  
登記編號 N.º do registo: 33256 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球能源管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE ENERGIA GLOBAL LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL ENERGY MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 3 8 號 D 舖地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33257 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I D R E A M S 一創新貿易有限公司  
葡文 português : IDREAMS - CRIAÇÕES & COMÉRCIO LDA.  
英文 inglês : IDREAMS - CREATIONS & TRADING LTD.  
法人住所 sede : Estrada Nova de Hac Sa, Hellene Garden, Lote 6, Torre II, Rose Court, 9.º andar  
C, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33258 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門影視服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE FILMES E TELEVISÃO DE MACAU LDA.  
英文 inglês : MACAO FILM AND TELEVISION SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心 4 樓 T U  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 33259 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世運物流有限公司  
葡文 português : WF SERVIÇOS DE LOGISTICA LIMITADA  
英文 inglês : WF LOGISTICS SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 2 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33260 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協創新設施管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE INSTALAÇÕES HIT NEW LIMITADA  
英文 inglês : HIT NEW FACILITIES MANAGEMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 0 0 — B 號地下  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 33261 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明德海產凍肉有限公司  
葡文 português : MARISCOS E CARNES CONGELADOS MENTOR, LIMITADA  
英文 inglês : MENTOR SEAFOOD AND FROZEN FOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鴨涌馬路 1 2 號泉喜花園第 1 座地下 M 舖及 N 舖 Estrada do Canal dos Patos, n°  
12, rés-do-chão, Loja M e N, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 33262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門百仕復醫療有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS TERAPEUTICOS E SAÚDE PACIFIC (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PACIFIC MEDICAL (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33263 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新中信行物業顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE PREDIAL NEW CHINESE UNION, LIMITADA  
英文 inglês : NEW CHINESE UNION PROPERTY CONSULTANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 3 4 號花城—牡丹花園地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 33264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富那社有限公司  
葡文 português : FUNAS LIMITADA  
英文 inglês : FUNAS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D Assunção, n°  
263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 33265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高卡汽車美容服務中心一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街141號新城大廈地下A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳威建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FIGURE WELL LIMITADA  
英文 inglês : FIGURE WELL CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門華園新街6號5樓E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33267 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣澳貨運一人有限公司  
葡文 português : KUONG OU TRANSPORTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路60號金湖大廈3樓F座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33268 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 六鼎遊戲科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE JOGOS TSIX LIMITADA  
英文 inglês : TSIX GAMING TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路金寶閣5樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33269 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同喜海外升學移民有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO E IMIGRAÇÃO ULTRAMARINO, TONGXI LDA.  
英文 inglês : TONGXI OVERSEAS EDUCATION & IMMIGRATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238至286號建興龍廣場18樓L及M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33270 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天琪商務服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街金利達花園第3座11Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33271 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太陽星娛樂有限公司  
葡文 português : JL MASTER ENTRETENIMENTO LDA.  
英文 inglês : JL MASTER ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈5樓B—C座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33272 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百通工程有限公司  
葡文 português : PAK TONG ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : PAK TONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三巴仔里 10 號威豪大廈地下 F  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 33273 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 比斯(澳門)有限公司  
葡文 português : ESPACO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SPACE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 181-187 號光輝商業中心 16 樓 G-H 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33274 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧成裝修工程有限公司  
葡文 português : TANG SENG OBRAS E DECORAÇÃO LDA.  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 46 號 A 地下 E 利來大廈  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33275 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寰發投資有限公司  
葡文 português : REMFLY INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : REMFLY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 235-243 號中土大廈 21 樓 M 室  
資本 capital : MOP\$88.000,00  
登記編號 N° do registo: 33276 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英智有限公司  
葡文 português : FOREST WISTERIA LIMITADA  
英文 inglês : FOREST WISTERIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 405 號中國法律大廈 27 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 果間(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街 37 號地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 33278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福聚一人有限公司  
葡文 português : FULL JOIN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FULL JOIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 251A-301 號友邦廣場 15 樓 04 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33279 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞之慧一人有限公司  
葡文 português : ASIA BRAINS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ASIA BRAINS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33280 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星寶實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA STARBO COMERCIAL E INDUSTRIAL LIMITADA  
英文 inglês : STARBO INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲工業園街跨境工業大樓 2 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33281 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 比高顧問有限公司  
葡文 português : BINNACLE CONSULTADORIA LDA.  
英文 inglês : BINNACLE CONSULTANT LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 1 1 — 1 2 3 號中華總商會大廈 1 5 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33282 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 防軒環亞洲有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 S / N 茵景園第 2 座 2 樓 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33283 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新銳工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA SUN WISE, LIMITADA  
英文 inglês : SUN WISE ENGINEERING AND CONSULTANTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心 1 6 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33284 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : NEW LONG TANG MOTORES SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 9 號 D 地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33285 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創天貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SKYALPHA LDA.  
英文 inglês : SKYALPHA TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門消防隊巷 2 — C 號成發大廈 1 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33286 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 焗時裝有限公司  
葡文 português : BONNIE BOUTIQUE COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : BONNIE BOUTIQUE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門柯傳善圍里 3 A 號華生大廈地下  
資本 capital : MOP\$120.000,00  
登記編號 N° do registo: 33287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩天健康食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS NUTRITIVOS ANDINOS LIMITADA  
英文 inglês : ANDINOS HEALTH FOOD LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心 5 樓 1 8 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全益動投資顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE INVESTIMENTO DE CHANITONG, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHANITONG INVESTMENT CONSULTANTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香格里拉世界文化網絡有限公司  
葡文 português : CULTURA NETWORK DE SHANGRI-LA & WORLD, LIMITADA  
英文 inglês : SHANGRI-LA & WORLD CULTURE NETWORK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金島軟件開發有限公司  
葡文 português : GOLDEN ISLAND SOFTWARE SOLUÇÃO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN ISLAND SOFTWARE SOLUTIONS MACAO CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 4 1 號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科日有限公司  
葡文 português : ENTERSYS LIMITADA  
英文 inglês : ENTERSYS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基信和廣場第 1 座 1 1 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩仁一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路美居廣場永勝閣5樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小川醫療中心有限公司  
葡文 português : CENTRO CLINICO SCL LIMITADA  
英文 inglês : SCL MEDICAL CENTRE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔新馬路太子花城麗新閣、麗亮閣、麗彩閣地下O座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東平國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL TONG PENG LIMITADA  
英文 inglês : TONG PENG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水字巷4號金城大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集中地科技有限公司  
葡文 português : HABITAT TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : HABITAT TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路龍園商場A P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宏馨園林建築集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JARDINAGEM CONSTRUÇÃO HONG XIN GRUPO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HONG XIN GARDENING CONSTRUCTION GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路64號怡南大廈地下D舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱東企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA DO GUIA DO ORIENTE LDA.  
英文 inglês : ORIENTAL GUIA ENTERPRISES LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路60—62號中央商業中心1樓A—B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 人富一人有限公司  
葡文 português : HUMAN RICH, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HUMAN RICH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J 領域一人有限公司  
 葡文 português : J PLACE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : J PLACE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33300 (SO)

#### 破產 falência

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 李岳輝  
 葡文 português : LEI NGOK FAI  
 自然人住所 domicílio : Istmo Ferreira do Amaral, n° 70, Edifício Kong Nam, r/c, Bloco I, r/c, freguesia de Nossa Senhora de Fátima, em Macau  
 登記編號 N° do registo: 2491 (CO)

#### 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧栢利會展及傳訊策劃有限公司  
 葡文 português : OPTIPROCESS EXPOSIÇÃO E COMUNICAÇÃO PLANEAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : OPTIPROCESS EXHIBITION & COMMUNICATIONS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力和首飾(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA UNIQUE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : UNIQUE JEWELRY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 9 2 號皇朝廣場 1 9 樓 Q 室 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n° 392, Dynasty Plaza, 19° andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23324 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕銓有限公司  
 葡文 português : HARVEST CHAIN LIMITADA  
 英文 inglês : HARVEST CHAIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 0 3 號怡德商業中心 1 9 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24648 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: KENT LINK KEI IP IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KENTLINK, LIMITADA  
 英文 inglês : KENTLINK ENTERPRISE COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : Rua do Tesouro, n.ºs 6 e 8, edifício "Gamboa", r/c  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12749 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ASIA SKY DESIGNS LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28448 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FLY BY SKY LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28447 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉華木藝有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MADEIRAMENTOS CABINETRYCHINA LIMITADA  
英文 inglês : CABINETRYCHINA WOODWORKS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 1 2 A — 1 3 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森有發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO MYRIAD LIMITADA  
英文 inglês : MYRIAD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖 Rua de Nam Keng, n.º 558, Edifício Hong Cheong, E r/c, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24818 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新創意設計 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO NOVA IDEIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW IDEA DESIGN (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24576 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: HOI SAM SENG U LOK KUN LEI IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ACTIVIDADES DE RECREIO WWL, LIMITADA  
英文 inglês : WWL RECREATION MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : em Macau, na Rua do Campo, n.ºs 20/B-22, Centro Comercial Broadway, 1.º andar  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 11395 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: NAM KWONG TONG CHONG MAO IEK FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS CONGELADOS NAM KWONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM KWONG COLDSTORAGE & TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dr. Lourenço Pereira Marques, n°100, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8678 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合記工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOP KEE (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : HOP KEE ENGINEERING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 1 樓 1 1 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25318 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美澳國際投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下 1 座 4 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新明誠地產貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SAN MENG SENG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN MENG SENG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros, n° 9, Edifício Jardim Sun Yick, Bloco 5, 18° andar-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8830 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: MA KAM TOU, PAU I MAN KIN CHÔK CH`IT KÂI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CARLOS MORENO, CARLOS BARACHO - ARQUITECTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : CARLOS MORENO, CARLOS BARACHO - ARCHITECTS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Comandante Mata e Olveira, n° 32, Edifício Associação Industrial de Macau, 5° andar "A", em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6514 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 臻景設計(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DESENHO CHUN KENG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN KENG DESIGN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 1 號群發大廈 2 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐采國際(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : RICHE INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : RICHE INTERNATIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 — 2 4 6號澳門金融中心1 7樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17022 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J Q有限公司  
葡文 português : JQ LIMITADA  
英文 inglês : JQ LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街環宇天下第1座3 3樓D座 Rua Central da Areia Preta, Edifício La Cite, Bloco 1, 33.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30948 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 帕爾系統有限公司  
葡文 português : SISTEMAS DO PAL LIMITADA  
英文 inglês : PAL SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3 — 5 3 A號澳門廣場7樓 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱達精細化工有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS QUÍMICOS PUROS AESTAR, LIMITADA  
英文 inglês : AESTAR FINE CHEMICAL LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 63, Edifício Hang Cheong, 6.º andar E6, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 11996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方棕泉娛樂有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES TONG FONG CHONG CHUN LIMITADA  
英文 inglês : TONG FONG CHONG CHUN ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五街1 7 7號至1 7 9號A地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇朝娛樂投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO E DE INVESTIMENTO WONG CHIO, LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro San Kin Ip, 2.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星際系統有限公司  
葡文 português : SISTEMAS DO PLANETA LIMITADA  
英文 inglês : PLANET SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3 — 5 3 A號澳門廣場7樓 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 7.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精英舍人力資源發展有限公司  
 葡文 português : PRIMEIRA IMPRESSÃO DESENVOLVIMENTO DE RECURSOS HUMANOS LIMITADA  
 英文 inglês : FIRST IMPRESSION HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 向日葵科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DO SUNFLOWER LIMITADA  
 英文 inglês : SUNFLOWER TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓 Avenida do Infante D. Henrique, n°s  
 43-53A, Edifício The Macau Square, 7° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20731 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓邦有限公司—澳門離岸商業服務  
 葡文 português : FIRST BEST LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
 英文 inglês : FIRST BEST LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長榮貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新填海區 R 及 R 1 地段環宇天下第 5 座 4 6 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30144 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H R S L 款客素材及供應一人有限公司  
 葡文 português : HRSL RECURSOS DE HOSPITALIDADE E ABASTECIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : HRSL HOSPITALITY RESOURCES AND SUPPLIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號珠光大廈 1 8 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環昇地產發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL GLOBAL RISE, LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL RISE REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 9 樓 Avenida do Dr. Rodrigo  
 Rodrigues, n° 600E, Edifício First International Commercial Center, 19° andar,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16819 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德昌科技澳門離岸商業服務有限公司 (清算中)  
葡文 português : TAK CHEUNG TECNOLOGIA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)  
英文 inglês : TAK CHEUNG TECHNOLOGY MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17832 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 筷子記美食有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ESTABELECIMENTO DE COMIDAS FAI CHI KEI, LIMITADA  
法人住所 sede : Rua do General Ivens Ferraz, n.º 460, Loja AB, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 首控資源集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE RECURSOS SHOU KONG, LIMITADA  
英文 inglês : SHOU KONG RESOURCES GROUP, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街無門牌至尊花城第 3 座麗晶閣地下 0 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28551 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL NORRINGTON, LIMITADA  
英文 inglês : NORRINGTON INVESTMENTS, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 32, 6.º andar, apartamento-610, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中智市場拓展有限公司  
葡文 português : PROMOÇÃO DE MERCADOS CHINA SMARTY, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA SMARTY MARKETING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號 7 樓 F 座 Avenida da Praia Grande, n.º 355, 7.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 九鼎顧問有限公司  
葡文 português : HOBBS CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : HOBBS CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 2 1 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀濠企業發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL IO HOU, LIMITADA  
英文 inglês : IO HOU ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 8 3 號運順新村 E 座 B R 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勞斯(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : LEICHT (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LEICHT (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 F — G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26645 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: HUA FUNG TAO CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO HUA FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : HUA FUNG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 4 0 號豐榮大廈 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6631 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : SUMMERWAY LIMITED MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33166 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : FASE - ESTUDOS E PROJECTOS S.A. - SUCURSAL MACAU  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, 43-53-A, The Macau Square, 19° andar H e N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33226 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : CB RICHARD ELLIS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre do Banco Seng Heng, 15° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33250 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿裕(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SMART WEALTH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SMART WEALTH (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園 2 1 座紫荊苑 1 9 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大都盛世顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA METRO MILLENNIUM, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : METRO MILLENNIUM CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24823 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 增輝工程(澳門)有限公司  
羅馬拼音 romanização: TSANG FAI KONG CHENG (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA JUNEF AIR (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : JUNEF AIR ENGINEERING (MACAU), LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8550 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志光清潔物業管理有限公司  
葡文 português : CHI KUONG LIMPEZA E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE, LIMITADA  
英文 inglês : CHI KUONG CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門玉盞巷 1 — 3 號新昌工業大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯杰(澳門)一人有限公司  
葡文 português : VOGUE (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : VOGUE (MACAU) UNIPERSONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 1 1 樓 X 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Bloco 3, 11.º andar X, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華潤營造(樓宇)有限公司  
葡文 português : CHINA RESOURCES - CONSTRUÇÃO (PRÉDIOS) LIMITADA  
英文 inglês : CHINA RESOURCES - CONSTRUCTION (BUILDING) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地海富花園 1 2 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23544 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門畢德國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU BD INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU BD INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$240.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26084 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天瑞投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS TIAN-RUI LIMITADA  
 英文 inglês : HEAVENLY-WIT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗景閣 4 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧爾電子(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : OMNICON ELECTRONICOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : OMNICON ELECTRONICS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 2 2 樓 0 7 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 22° andar, sala 07, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19655 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬里行有限公司  
 葡文 português : MAN NEI HONG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督巷 1 5 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22589 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頭等傳媒有限公司  
 葡文 português : PRIME MEDIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 2 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Jardim Brilhantismo, 12° andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安樂工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ATAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ATAL ENGINEERING (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業大廈 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20366 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華昌測量一人有限公司  
 葡文 português : AGRIMENSURA WA CHEONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WAH CHEONG SURVEY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22481 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘福寶有限公司

葡文 português : MING FOK PO LIMITADA  
英文 inglês : MING FOK PO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25177 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: HONG LEI MAO IEK IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG LEI , LIMITADA  
英文 inglês : HONG LEI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Sidónio Pais, n.º 21, Edifício Chun Chiu Fa Yun, 11.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中恆國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ZHONG HENG INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG HENG INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世界新科技開發和經濟管理諮詢顧問 (澳門) 有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA NOVO TECNOLOGICO DESENVOLVIMENTO E GESTÃO ECONOMICO WORLD (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WORLD NEW TECHNOLOGICAL DEVELOPMENTS AND ECONOMICS MANAGEMENT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30102 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 熙悅管理有限公司  
葡文 português : CRISTON - CONSULTADORIA GESTÃO, LIMITADA  
英文 inglês : CRISTON MANagements LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 及 B 座 Avenida da Praia Grande, n.º 367, Edifício Keng Ou Commercial Building, 16.º andar A e B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13658 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鑽坊珠寶有限公司  
葡文 português : GOLD TOUCH JOALHARIA LIMITADA  
英文 inglês : GOLD TOUCH JEWELLERY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣湖 1 號 A 新八佰伴 1 樓 1 — 1 8 舖  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28346 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金光國際博彩中介人一人有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25211 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : HANMIPARSONS 澳門有限公司  
 葡文 português : HANMIPARSONS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HANMIPARSONS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30394 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣之道 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AD AVENUE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : AD AVENUE (MACAU) CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 335-341, Edifício Hotline, 8° andar U, em Macau  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19110 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合益裝飾工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO HAP IEK (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HOP YICK DECORATION ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Centro Comercial, 6° andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30447 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠鑽國際有限公司  
 葡文 português : COROA DE DIAMANTE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CROWN DIAMOND INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 M—N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33092 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠中電業 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ARTIGOS ELÉCTRICOS CHAMPION (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHAMPION ELECTRICAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 0 號 B 威富大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正東進出口貿易有限公司  
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CHENG TUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHENG TUNG IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3號至3A號永豐工業大廈5樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27155 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美妙顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA FANTASTIC, LIMITADA  
英文 inglês : FANTASTIC CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富士機電(澳門)有限公司  
葡文 português : FUJI ELECTROMECAÂNICA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FUJI E & M (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門區神父街299號八達新村泰興樓B4座地下DY室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 璐華(澳門)工程貿易有限公司  
葡文 português : NOAH (MACAU) ENGENHARIA E AGÊNCIA COMERCIAL, LIMITADA  
英文 inglês : NOAH (MACAU) ENGINEERING AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大光輝工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TAI KWONG FAI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TAI KWONG FAI (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈8樓J2座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雙城(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TWO CITIES (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TWO CITIES (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈8樓J2座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25737 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富迪電信(澳門)有限公司  
葡文 português : FUTAC TELECOMUNICAÇÕES (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FUTAC INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大樓5樓37室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30150 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: SAN SENG SI KONG IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL CIDADE NOVA, LIMITADA  
英文 inglês : NEW CITY INDUSTRIAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 11825 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: AU Á MAO IEC IAO HAN CONG SI  
葡文 português : EURÁSIA - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : EURASIA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$70.000,00  
登記編號 N° do registo: 1430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家家寶投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL CKB, LIMITADA  
英文 inglês : CKB INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 6566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠源物業發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL GOLDEN SOURCES, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN SOURCES INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 7610 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 城市物業管理有限公司  
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES CIDADE, LIMITADA  
英文 inglês : CITY PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 17559 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: KWONG KIAN CHI IP IAU HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KWONG KIAN, LIMITADA  
英文 inglês : KWONG KIAN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 4607 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新建安貴源實業發展有限公司  
羅馬拼音 romanização: SAN KIN ON KUAI YUEN SAT IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN KIN ON KUAI YUEN, LIMITADA  
英文 inglês : SAN KIN ON KUAI YUEN REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$20.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13256 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貴源物業發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL RICH SOURCES, LIMITADA  
英文 inglês : RICH SOURCES INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7602 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤成投資發展有限公司  
葡文 português : CHAK SENG INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : CHAK SENG INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯信投資發展有限公司  
葡文 português : HUIXIN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : HUIXIN INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18164 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海怡物業管理有限公司  
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES HOI YEE, LIMITADA  
英文 inglês : HOI YEE PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7603 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠基投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL WIDE-BASE, LIMITADA

英文 inglês : WIDE-BASE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6569 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維奧娜投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO VIOLA, LIMITADA  
 英文 inglês : VIOLA INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3076 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新城市建築投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E CONSTRUÇÃO CIDADE NOVA, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CITY INVESTMENT AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A & E 設計與顧問工作室有限公司  
 葡文 português : GABINETE DE DESIGN E CONSULTORES DE PROJECTOS A & E, LIMITADA  
 英文 inglês : A & E DESIGN AND CONSULT STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 10° andar, C10, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 沙度娜有限公司  
 葡文 português : SERRDURA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SERRDURA COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 至 1 9 0 號永好工業大廈 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 路環新天地發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE COLOANE NOVOS TERRENOS, LIMITADA  
 英文 inglês : COLOANE NEW TERRAIN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17368 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 北海地產發展貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E COMERCIAL PAK HOI, LIMITADA  
英文 inglês : PAK HOI REAL ESTATES DEVELOPMENT AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞街34—A號金滿樓地下  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5686 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉基工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KAR LIMITADA  
英文 inglês : KAR ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路286—300號太平工業大廈第2期10樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27696 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : DFS COTAI LIMITADA  
法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, s/n.º, Cotai Strip, Taipa, Level 1,  
The Shoppes at Four Seasons, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26072 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 四方餐飲發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE RESTAURAÇÃO TREC LIMITADA  
英文 inglês : TREC FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈9樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安迪汽車美容中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE BELEZA DE AUTOMÓVEIS ANDY LIMITADA  
英文 inglês : ANDY CAR BEAUTY CENTRE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路369—371號金海山花園第4座地下D座 Avenida do Nordeste, n.ºs  
369-371, Edifício Kam Hoi San, Bloco 4, r/c D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪奇裝飾工程(澳門)有限公司  
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO DICKY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DICKY DECORATION AND ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓H—I座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬仕好貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MAN SI HOU, LDA.  
英文 inglês : MAN SI HOU TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 5 樓 R Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 258, Praça Kin Heng Long, 15° andar R, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金濠國際投資發展有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL KIM HOU INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : KIM HOU INTERNATIONAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
 Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12783 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 比奧投資發展有限公司  
 葡文 português : BEST ALL INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : BEST ALL INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar,  
 Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維加工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS VIGA, LIMITADA  
 英文 inglês : VIGA ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門得勝街 8 號馬寶樓地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中成澳門職業介紹所有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO ZHONGCHENG MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝天國際有限公司  
 葡文 português : GLORY SKY INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : GLORY SKY INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街廣福安地下 O 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 強資國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL POWERFUL CAPITAL LIMITADA  
 英文 inglês : POWERFUL CAPITAL INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街廣福安地下 O 鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一海環保設備有限公司  
葡文 português : EQUIPAMENTO DA PROTECÇÃO AMBIENTAL IAT HOI, LDA.  
英文 inglês : AIR SEA ENVIRONMENT EQUIPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門田畔街1 2號萬利大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23226 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安泰物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO PROPRIEDADE ON TAI LIMITADA  
英文 inglês : ON TAI PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街1 2號萬利大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰生藥行有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA CHINESA TAI SANG, LDA.  
英文 inglês : CHINESE PHARMACEUTICAL PRODUCTS TAI SANG COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門三層樓上街5 — A號華龍大廈地下F座B區  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪安機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DEON E & M, LIMITADA  
英文 inglês : DEON E & M ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6 — 1 9 0號永好工業大廈2樓D座 Rua dos Pescadores, n.º 166-190,  
Edifício Industrial Veng Hou, 2.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10802 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朗程電子科技有限公司  
葡文 português : LEGEND TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : LEGEND TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6 — 1 9 0號永好工業大廈2樓D座 Rua dos Pescadores, n.º 166-190,  
Edifício Industrial Veng Hou, 2.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉藝工程顧問有限公司  
葡文 português : JOINT - TECH ENGENHARIA CONSULTORES COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : JOINT - TECH & PARTNERS ENGINEERING CONSULTANT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街1 6 6 — 1 9 0號永好工業大廈2樓D座 Rua dos Pescadores, n.ºs 166-190,  
Edifício Industrial Veng Hou, 2.º andar D, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮豐魚翅有限公司  
 葡文 português : WING FUNG - BARBATANAS DE TUBARÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : WING FUNG SHARK FIN LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dr. Lourenço Pereira Marques, n° 6B, Edifício Ponte Cais, 3° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利聯消防工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROTECÇÃO DE INCÊNDIOS E ENGENHARIA LEI LUEN LIMITADA  
 英文 inglês : LEI LUEN FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8—2 8 6 號建興隆廣場 1 4 樓 B—D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 非凡假期有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS VIVA ESCAPADELA LIMITADA  
 英文 inglês : VIVA ESCAPE TRAVEL AGENCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 2 樓 Avenida Comercial n° 251A a 301, AIA Tower, 12° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新世紀餐飲用品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE UTENSÍLIOS DE COZINHA E RESTAURANTE, SAN SAI KEI LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CENTURY TABLEWARE & KITCHENWARE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街 3 7 號中星商場地下 A F 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 西金洋出入口有限公司  
 葡文 português : HEGIRA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : HEGIRA IMPORT & EXPORT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 / 2 5 5 號中土大廈 1 5 樓 N 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22126 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: OU MUN MUI HEI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE GÁS DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GAS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 8 樓 C 室 Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Banco da China, 28° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 5748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊瑜工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RAY-CLAUDIA ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : RAY-CLAUDIA ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門打纜前地泰逸軒地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新資能企業有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN CHI NANG , LIMITADA  
英文 inglês : SAN CHI NANG ENTERPRISE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門如意廣場48號寶暉海景花園寶豐閣20樓R  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13836 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興和凍肉食品有限公司  
羅馬拼音 romanização: HENG VO TONG IOK SEK PAN IAU HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE CARNES CONGELADAS E GÉNEROS ALIMENTÍCIOS HENG VO LIMITADA  
英文 inglês : HENG VO FROZEN MEAT AND FOOD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂園5—43號宏佳工業大廈4樓B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9308 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金日昇進出口有限公司  
葡文 português : KAM IAT SENG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : KAM IAT SENG IMPORT & EXPORT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路28號啓基閣2座9樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22021 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 六寶集團有限公司  
葡文 português : P C C K GRUPO LDA.  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路18號中福商業中心8樓C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇家獸醫中心有限公司  
葡文 português : ROYAL CENTRO DE VETERINÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : ROYAL VETERINARY CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路115號百利寶花園地下E舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26801 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆宇建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 1 8 號中福商業中心 8 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29483 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建立地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街 1 5 6 號恆基花園地下 A Y 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F I L M A C A U 一人有限公司  
 葡文 português : FILMACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FILMACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 251-301, AIA Tower, 20/F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29072 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C D F 澳門有限公司  
 葡文 português : CDF MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CDF MACAO, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業大廈 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25732 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: CHI SON KEI TIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : ITEM - CONSULTADORIA DE ENGENHARIA, LIMITADA  
 英文 inglês : ITEM ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 4 3 2 - 4 3 8 號永泰大廈地下 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 432-438, r/c, Edifício Weng Tai, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13389 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : MYEDUCATION (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業大廈 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 西金洋設計網絡動畫科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE FILMES DE ANIMAÇÃO TECNOLÓGICA PARA A INTERNET, HEGIRA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HEGIRA DESIGN NETWORK ANIMATION TECHNOLOGY (MACAU), LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 / 2 5 5 號中土大廈 1 5 樓 N 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28022 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 七里香（澳門）珠寶禮品有限公司  
葡文 português : FRAGRANT JOALHARIA E PRENDA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : FRAGRANT JEWELLERY & GIFT (MACAU) COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街7號樂駿盈軒第1座地下E座  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31930 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓國食品進出口有限公司  
葡文 português : COREIA MANTIMENTO IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KOREA GROCERY IMPORTS AND EXPORTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地41號美景花園美嘉閣3座地下X  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28973 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 商之道有限公司  
葡文 português : TRADE AVENUE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TRADE AVENUE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'assumpção, n.º 335-341, Edifício Wak Dor Lei, 8.º andar U, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸田健康事業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIO SAUDÁVEL SING TIN, LIMITADA  
英文 inglês : SING TIN HEALTH BUSINESS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街161號濠江花園金菊閣第3座地下F舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17073 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰達（澳門）物流有限公司  
葡文 português : TANG TAT LOGÍSTICA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TANG TAT LOGISTIC (MACAO) COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : TIMOR GLOBAL有限公司  
葡文 português : TIMOR GLOBAL LDA.  
英文 inglês : TIMOR GLOBAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新寶亞洲有限公司

羅馬拼音 romanização: SAN POU A CHAU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PUBLICIDADE SHARP ASIA, LIMITADA  
 英文 inglês : SHARP ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 1 6 號 H O T L I N E 大廈 1 1 樓 U Avenida Sir Anders Ljungstedt, n° 316, Edifício Hot Line, 11° andar U, em Macau  
 資本 capital : MOP\$20.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永卓俱樂部國際娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES WING CHEOK CLUBE INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : WING CHEOK CLUB INTERNATIONAL ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門栢林街 2 1 4 號星海豪庭閣樓 H 1  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓運物流(澳門)有限公司  
 葡文 português : CHARTER WEALTH - LOGÍSTICA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHARTER WEALTH LOGISTICS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 9 9 號群威大廈 1 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19156 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溢利達科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ELANDA LIMITADA  
 英文 inglês : ELANDA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 C—D 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32193 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈創電訊(澳門)有限公司  
 葡文 português : SYSTECH TELECOMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SYSTECH TELECOM (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯豐製衣廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO LUN FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : LUN FUNG GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 3 樓 C 座 Rua dos Currais, n° 61, Edifício Industrial Cidade Nova, 3° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈豐貿易發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IENG FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : IENG FUNG TRADING & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街6 1號新城市工業大廈3樓C座 Rua dos Currais, n.º 61, Edifício Industrial Cidade Nova, 3.º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 14443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥利 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : LUCKY (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街2 4 4至2 4 6號澳門金融中心8樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27252 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞灣創作室有限公司  
 葡文 português : AVANT PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : AVANT EVENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場2 0樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創基貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NOVA, LIMITADA  
 英文 inglês : NOVA TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行大廈1 9樓1 9 0 2室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13796 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博訊科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA I-MASS LIMITADA  
 英文 inglês : I-MASS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行大廈1 9樓1 9 0 2室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24800 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威爾綜合設備有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS WELL, LIMITADA  
 英文 inglês : WELL EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行大廈1 9樓1 9 0 2室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22022 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德誠發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DOUBLE FAITH DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBLE FAITH DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永新置業(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE EMPREENDIMENTOS NOVEL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : NOVEL REAL ESTATE (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre do Banco Seng Heng,  
 15° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 893 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新苗超級市場有限公司  
 葡文 português : SUPERMERCADO SAN MIU LIMITADA  
 英文 inglês : SAN MIU SUPERMARKET LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門永華街 3 7 — 5 3 號僑光大廈 1 樓 A、B 及 9 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15502 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明豐包裝運輸倉儲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMBALAGENS, TRANSPORTE E ARMAZENAGEM MENG FONG, LIMITADA  
 英文 inglês : MING FENG PACKING TRANSPORTATIONS STORE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地保利達工業中心第 2 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24862 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T S S L 通訊和安全系統有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO E DE SEGURANÇA DE SISTEMA TSSL, LDA.  
 英文 inglês : TSSL - TELECOMMUNICATIONS & SECURITY SYSTEMS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27676 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保成工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SURE WIN LIMITADA  
 英文 inglês : SURE WIN ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 1 7 號美景台第 4 座 1 樓 N Rua do Bispo Medeiros, n° 17, Edifício  
 Mei Keng Terrace, Bloco 4, 1° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28945 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 添美裝飾工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO MOST WELL, LIMITADA  
 英文 inglês : MOST WELL DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 1 7 號美景台第 4 座 1 樓 N Rua do Bispo Medeiros, n° 17, Edifício  
 Mei Keng Terrace, Bloco 4, 1° andar N, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 28809 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 俊豪（澳門）建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA SMART GOAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SMART GOAL (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.

法人住所 sede : 澳門美的路主教街17號美景台第4座1樓N Rua do Bispo Medeiros, n.º 17, Edifício Mei Keng Terrace, Bloco 4, 1.º andar N, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 27412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康和醫館有限公司

葡文 português : CONSULTÓRIO MÉDICO HONG WO LIMITADA

法人住所 sede : 澳門連勝馬路95—C號富勝大廈A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32685 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門佳人胸圍廠有限公司

葡文 português : FÁBRICA DE SOUTIENS KAI IAN (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : COLLEEN (MACAU) FOUNDATION GARMENT FACTORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路121A號亞洲工業大廈7樓 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 121A, Edifício Industrial Asia, 7.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N.º do registo: 942 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南順食品供應（澳門）有限公司

葡文 português : SOCIEDADE FORNECEDORA DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS LAM SOON (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : LAM SOON FOOD SUPPLY (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈第1期5樓C座 Avenida de Venceslau de Morais, n.º 149, Industrial Kek Seng, Bloco I, 5.º andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 30818 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新金華建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA XINJINHUA, LIMITADA

英文 inglês : XINJINHUA CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路275號廣福祥花園第5座9樓A○室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 2502 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門開平腳手架一人有限公司

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路275號廣福祥花園第5座9樓A○室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 25161 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門五邑棚架工程一人有限公司  
 葡文 português : WUYI (MACAU) DE ENGENHARIA DE ANDAIME, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WUYI SCAFFOLDING ENGINEERING (MACAU) INDIVIDUAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 7 5 號廣福祥花園第 5 座 9 樓 A 0 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22071 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港岸工程有限公司  
 葡文 português : HARBOUR & COASTAL ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : HARBOUR & COASTAL ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門物流倉庫有限公司  
 葡文 português : MLW - ARMAZÉM LOGÍSTICO DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MLW - MACAU LOGISTICS WAREHOUSE LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21134 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新城市物流倉儲發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LOGÍSTICO E ARMAZENAGEM CIDADE NOVA, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CITY LOGISTICS WAREHOUSE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamentos 301-302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18618 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力宏貿易有限公司  
 葡文 português : LEK WANG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LEK WANG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 7 - 1 1 7 號建興龍廣場 4 樓 0 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際博彩中介人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOTOR DE JOGO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : INTERNATIONAL JUNKET PROMOTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28803 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉怡工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NICE LIMITADA  
英文 inglês : NICE WORLD ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路發達商場地下 B P 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8802 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安潤工程有限公司  
葡文 português : ON HARVEST COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : ON HARVEST ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dois do Bairro da Areia Preta, n.º 51, Edifício San Mei On, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 睿盈時裝(澳門)有限公司  
葡文 português : GLOBAL VESTUÁRIOS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL FASHION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街30—30A號4樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29167 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G R I 澳門有限公司  
葡文 português : GRI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GRI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街30—30A號4樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中原(澳門)地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE CENTALINE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CENTALINE (MACAU) PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場14樓D—G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三雄餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO 3 KINGS LDA.  
英文 inglês : 3 KINGS RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第2座10樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M D S L 亞洲有限公司  
葡文 português : MDSL ÁSIA LIMITADA  
英文 inglês : MDSL ASIA LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 1 0 樓 N 座 Avenida do Infante D. Henrique, n° 47,  
 Macau Square, 10° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍華石油國際有限公司  
 葡文 português : CATHAY PETRÓLEO INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : CATHAY PETROLEUM INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 I — a 座 Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6° andar I-a, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$498.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30414 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: TAI HAO SONG NA ON MO IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : EMPRES (SAUNA E MASSAGENS), LIMITADA  
 英文 inglês : EMPRES (SAUNA & MASSAGE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada da Vitória, n° 6, Edifício Tak Seng, rés-do-chão A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13492 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 哲聆顧問有限公司  
 葡文 português : XDCANAL CONSULTOR LIMITADA  
 英文 inglês : XDCHANNEL CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n°s 160-190, Edifício Industrial Veng Hou, 4° andar B, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31339 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞波羅製作一人有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÃO APOLLO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : APOLLO PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衛安 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GUARDFORCE (MACAU) - SERVIÇOS E SISTEMAS DE SEGURANÇA, LIMITADA  
 英文 inglês : GUARDFORCE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, s/n°, Edifício Industrial Keck Seng, Bloco III, 2°  
 andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4592 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿達海產凍肉有限公司

葡文 português : CHON TAT - PRODUTOS MARINHOS E CONGELADOS, LIMITADA  
英文 inglês : CHON TAT MARINE AND FROZEN PRODUCTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路內港 2 1 號碼頭 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三聯餐飲有限公司  
葡文 português : CONCEITO UNIDO DE TRÊS BEBIDAS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : UNITED THREE DRINKS CONCEPT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 1 3 0 號至尊花城地下 E 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28817 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德勤 (澳門) 環保節能科技有限公司  
葡文 português : DICKEN (MACAU) TECNOLOGIA DA ECO-ENERGIA LDA.  
英文 inglês : DICKEN (MACAO) ECO-ENERGY TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門夜嘢里 (深巷子) 2 號翠麗大廈地下 D 鋪  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡安建築工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO E CONSULTADORIA I ON, LIMITADA  
英文 inglês : I ON CONSTRUCTION AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門夜嘢里 (深巷子) 2 號翠麗大廈地下 D 鋪  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀華物業管理顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E CONSULTADORIA IO VA, LIMITADA  
英文 inglês : IO VA PROPERTY ADMINISTRATION AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門夜嘢里 (深巷子) 2 號翠麗大廈地下 D 鋪  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇蓮國際生物科技有限公司  
葡文 português : CLINT BIOTECNOLOGIA INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : CLINT BIOTECHNOLOGIES INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門夜嘢里 (深巷子) 2 號翠麗大廈地下 D 鋪  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27949 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尖端發展有限公司  
葡文 português : TOPS DESENVOLVIMENTO LDA.  
英文 inglês : TOPS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢馬場大馬路百利新邨第 3 座 4 樓 U

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31225 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯動科技(集團)有限公司  
 葡文 português : UNION PODER TECNOLOGIA (GRUPO), LIMITADA  
 英文 inglês : UNION POWER TECHNOLOGY (GROUP), LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街27號祐佳大廈2樓C11舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22775 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安宜工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA ON YI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ON YI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈3樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19533 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大聯盟映畫製作有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÃO DE VIDEOS ALIANÇA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ALLIANCE VIDEO PRODUCTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第4座2樓Q  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32466 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順豐速運(澳門)有限公司  
 葡文 português : S.F. EXPRESSO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : S.F. EXPRESS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3-B號永豐工業大廈A R / C Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n° 3-B, Edifício industrial Veng Fong, AR/C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$450.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31504 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷輝貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO JET FAI, LIMITADA  
 英文 inglês : JET FAI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海明居第5座36樓W室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 運通製衣廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO WAN TONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WAN TONG APPAREL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業中心第2期7樓H座 Avenida Venceslau de Moraes, n° 157, Edifício Centro Industrial Keck Seng, 7° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$230.000,00

登記編號 N.º do registo: 2518 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: HUI SI CONG CHENG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : HU'S OBRAS E ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : HU'S ENGINEERING, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈3樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12949 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萃明香有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE E. ESSENTIALS LIMITADA  
英文 inglês : E. ESSENTIALS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 12.º andar J, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20257 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 詩樂氏澳門有限公司  
葡文 português : SWASHES MACAU COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SWASHES MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三層樓上街10號A, B座地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱加食品(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES KAISER (MACAU), LDA.  
英文 inglês : KAISER FOODS (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門火船頭街內港9號碼頭地下E舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東印度貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LESTE INDIA LIMITADA  
英文 inglês : EAST INDIA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永寧街海景園第2座4樓I  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德和有限公司  
葡文 português : TAK VO COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : TAK VO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 零式廣告設計有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PUBLICIDADES E DESIGN ZERO'S LDA.  
 英文 inglês : ZERO'S DESIGN COMMUNICATIONS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22070 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永興地產集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MACAU W.H. GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU PROPERTY GROUP W.H. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門土地廟前地 2 0 號富洋花園 H 舖地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江船重工(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA PESADA E DE OBRAS KONG SUN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KONG SUN (MACAU) HEAVY INDUSTRY AND WORKS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 3 6 號利新大廈 1 0 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新潮記有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人酒店大運河購物中心 2 7 0 3 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29969 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏霆(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心 2 1 0 7 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30797 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SANG CHOU HAP TAU CHI CHI IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SANG CHOU HAP FOMENTO PREDIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : SANG CHOU HAP PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 至 7 5 號時代商業中心 1 7 樓 1 7 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新菱(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : SUPER STAR (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SUPER STAR (MACAU) ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 9 0 號 F 地下 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, 90F,  
 r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 20269 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍寶理容器材有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE CABELEIREIRO E COMESTICO JINBO LIMITADA  
英文 inglês : JINBO HAIRDRESS & BEAUTY EQUIPMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街2 3 1 號泉同樓第1 座地下B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27379 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億勝發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓E 座  
資本 capital : MOP\$51.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24344 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 必佳食品貿易有限公司  
葡文 português : BICA - COMERCIALIZAÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES, LIMITADA  
英文 inglês : BICA - FOOD PRODUCTS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, 25, Edifício Montepio, Apt. 25 - 2.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞福珠寶有限公司  
葡文 português : JOALHARIA SOI FOK LIMITADA  
英文 inglês : SOI FOK JEWELLERY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路7 4 7 — A 至7 5 1 號中裕花園地下C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30958 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金滿國際一人有限公司  
葡文 português : GOLDMOON INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOLDMOON INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路7 6 1 號中裕大廈第1 座4 樓A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D I R E C T H R 有限公司  
葡文 português : DIRECT HR LDA.  
英文 inglês : DIRECT HR LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第3 期1 2 樓S  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31412 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天瑞投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS TIAN-RUI LIMITADA  
 英文 inglês : HEAVENLY-WIT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗景閣 4 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 里達貿易發展有限公司  
 葡文 português : NEOTECH - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : NEOTECH TRADING & DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 — 6 9 號福泰工業大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世匯行船務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO WORLD-TRANS LDA.  
 英文 inglês : WORLD-TRANS SHIPPING CO. LTD.  
 法人住所 sede : Rua Central, n° 2-C, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門移動新媒體有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NOVO MEDIA MACAU MÓVEL, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MOBILE NEW MEDIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 5 0 1 號室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒益兄弟建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO VANTAGEM , LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14575 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 史丹德建材(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÕES (MACAU) STANDARD LIMITADA  
 英文 inglês : STANDARD SUPPLIES MATERIALS (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dois do Bairro da Areia Preta, n° 51, Edifício San Mei On, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23800 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 域高(澳門)泳池工程有限公司  
 羅馬拼音 romanização: WEK KOU (OU MUN) WENG CHI KONG CHENG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : PERRICOM (MACAU) EQUIPAMENTOS TÉCNICOS E ENGENHARIA DE PISCINAS, LIMITADA

英文 inglês : PERRICOM (MACAU) POOL EQUIPMENT & ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : Rua Abreu Nunes, n.º 16-A, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星輝投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO WINSTAR LDA.  
英文 inglês : WINSTAR INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲街2 2 2 — 2 4 2號宏佳工業大廈7樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新利製衣廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO SAN LEE, LIMITADA  
英文 inglês : SAN LEE CLOTHING FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路1 0 1 — 1 0 5 A號太平工業大廈5樓C座及8樓C座 Istmo Ferreira do Amaral, n.ºs 101-105A, Edifício Industrial Pacífico, 5.º andar C, 8.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星記棚業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ANDAIME SENG KEI LIMITADA  
英文 inglês : SENG KEI SCAFFOLDING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興隆廣場1 7樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32282 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新時製衣廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO SANS, LIMITADA  
英文 inglês : SANS CLOTHING FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路1 0 1 — 1 0 5 A號太平工業大廈9樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 877 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華澳美投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO WA OU MEI LIMITADA  
英文 inglês : WA OU MEI INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 3 8 — 2 8 6號建興龍商業中心寫字樓1 9樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬里行有限公司  
葡文 português : MAN NEI HONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督巷1 5號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22589 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玲美有限公司  
 葡文 português : LENA E MILA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 號 A 及 1 5 4 號 B 南新花園第 5 座地下 G 座及 H 座 Avenida de Kwong Tung, n°s 154A e 154B, Edifício Nam San Garden, Bloco 5, r/c G e H, na Ilha da Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15412 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創世地產實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CH'ONG SAI, LIMITADA  
 英文 inglês : CH'ONG SAI REAL ESTATE DEVELOPMENT CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 1 樓 A Rua Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício Keng Sau Fa Un, 1° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$980.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全勝發有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA CHUN SENG FAT LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN SENG FAT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A Praça de D. Afonso Henriques, n° 36, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, r/c A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17172 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全興發投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHUN HENG FAT, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A Praça de D. Afonso Henriques, n° 36, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15048 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利德豐有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA LEI TAK FONG LIMITADA  
 英文 inglês : LEI TAK FONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 7 至 6 7 B 號金寶大廈 1 3 字樓 E Avenida da Amizade, n°s 57-67B, Edifício Kam Pou, 13° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17174 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全興投資有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路197號新建業商業中心地下A Avenida da Amizade, n.º 197, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c, "A", em Macau  
資本 capital : MOP\$2.250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門拱北旅遊發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO KONG PAK MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU GONBEI TOURISM & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈3樓L座  
資本 capital : MOP\$2.100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利豐建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LEI FUNG, LDA  
英文 inglês : LEI FUNG ENGINEERING & CONSTRUCTION CO. LTD  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心9樓M座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創世企業集團有限公司  
羅馬拼音 romanização: CANG SHI KEI IP TCHAP TUEN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL CANG SHI, LIMITADA  
英文 inglês : CANG SHI COMMERCIAL ENTERPRISE (GROUP) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A Avenida de Marciano Baptista, n.º 26, Centro Comercial Chong Fok, 12.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$980.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12736 (SO)

二零零九年五月八日於商業及動產登記局——局長 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 8 de Maio de 2009.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$171,233.00)  
(Custo desta publicação \$ 171 233,00)

## 民政總署

### 公告

政府綜合服務大樓裝修工程  
公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：黑沙環新街新建華商業中心。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncio

Concurso público da empreitada de  
«Obra de Modificação do Centro de Serviços da RAEM»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Rua Nova da Areia Preta, Centro Comercial San Kin Wa, Macau.

3. 承攬工程目的：政府綜合服務大樓裝修工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣壹佰貳拾萬元正（\$1,200,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
6. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：
- 地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。
- 截止日期及時間：二零零九年六月十日下午五時正。
11. 公開開標地點、日期及時間：
- 地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓。
- 日期及時間：二零零九年六月十一日，上午十時正。
- 為了第74/99/M號法令第八十條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：
- 有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部查閱。
- 有興趣者亦可於二零零九年六月五日下午四時正前，向有關當局取得招標案卷副本，每份為澳門幣貳仟元正（\$2,000.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。
13. 工期：此工程之工期不得超過90日。
14. 標書評核準則及其所佔之比重：
- 工程總造價及各項單價..... 65%；

3. Objecto da empreitada: obra de modificação do Centro de Serviços da RAEM.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: \$ 1 200 000,00 (um milhão e duzentas mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
- Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edifício-Sede do IACM, Macau, até às 17,00 horas do dia 10 de Junho de 2009.
11. Local, dia e hora do acto público:
- Edifício do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, no dia 11 de Junho de 2009, pelas 10,00 horas.
- Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:
- O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados, nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.
- No local acima referido poderão ser solicitadas até às 16,00 horas do dia 5 de Junho de 2009, cópias do processo do concurso ao preço de \$ 2 000,00 (duas mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.
13. Prazo de execução da obra:
- O prazo de execução não poderá ser superior a noventa dias, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.
14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:
- Preço global da empreitada e lista de preços unitários: 65%;

- 合理工期 ..... 10% ;
- 施工計劃 :
- i. 工序的仔細度和建議 ..... 3% ;
- ii. 工序之連貫關係 ..... 3% ;
- iii. 施工計劃期的適用性及可行性 ..... 4% ;
- 對類似工程之經驗 ..... 10% ;
- 材料質量 ..... 5% 。

15. 附加的說明文件：由二零零九年六月三日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零零九年五月十四日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$3,530.00)

- Prazo de execução razoável: 10%;
- Plano de trabalhos:
- i. O nível de discretização das actividades elementares: 3%;
- ii. A interdependência das actividades elementares: 3%;
- iii. A adequabilidade e efectividade dos prazos de execução: 4%;
- Experiência em obras semelhantes: 10%;
- Material: 5%.
15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 3 de Junho de 2009, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 14 de Maio de 2009.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 3 530,00)

## 財 政 局

### 告 示

#### 市區房屋稅

茲特公告，按照八月十二日第19/78/M號法律核准之《市區房屋稅章程》第九十五條二款的規定，澳門財稅廳收納處將於二零零九年六月、七月及八月，對載於該廳房屋紀錄冊的房屋開庫徵收屬自動繳納性質之獨一期的房屋稅。

開庫徵收為期三十天，由徵稅憑單所指月份第一天起計。

按照上述章程第九十六條一款的規定，於開庫徵收期限屆滿後六十天內繳納者，除稅款外須另加徵欠款百分之三的款項以及法定的遲延利息。

上指六十天期限屆滿後，如經結算的稅款、相關的遲延利息及欠款百分之三的款項仍未獲得清繳，即予進行催徵。

茲將公告多繕數張，張貼於平常標貼告示處，並刊登於中、葡文主要報章及《澳門特別行政區公報》。

二零零九年五月四日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Edital

#### *Contribuição Predial Urbana*

Faz-se saber, nos termos do disposto no artigo 95.º, n.º 2, do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, que durante os meses de Junho, Julho e Agosto de 2009 estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau para o pagamento voluntário da única prestação da contribuição predial urbana, em relação aos prédios constantes das matrizes desta Repartição.

O prazo da cobrança à boca do cofre é de trinta dias, com início no 1.º dia do mês indicado no documento de cobrança.

Findo o prazo da cobrança à boca do cofre, terão os contribuintes mais sessenta dias para satisfazerem as suas colectas, acrescidas de três por cento de dívidas e juros de mora legais, conforme o disposto no artigo 96.º, n.º 1, do citado Regulamento.

Decorridos sessenta dias sobre o termo do prazo da cobrança voluntária, sem que se mostre efectuado o pagamento da contribuição liquidada, dos juros de mora e três por cento de dívidas, proceder-se-á ao relaxe.

E, para constar, se passou este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares públicos de costume e publicados nos jornais chineses e portugueses, sendo reproduzido no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Maio de 2009.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

澳門金融管理局  
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零九年一月三十一日

Em 31 de Janeiro de 2009

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		澳門幣 (Patacas)
外匯儲備	Reservas cambiais	129,205,232,984.04	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	130,774,428,424.23
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	9,132,322,088.69
銀行結存	Depósitos e contas correntes	83,078,992,270.75	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	79,912,714,667.90
海外債券	Títulos de crédito	38,345,585,332.81	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	5,036,035,342.26
特別投資組合	Fundos discretionários	7,702,016,999.08	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	24,332,000,000.00
其他	Outras	78,638,381.40	其他 Outras responsabilidades	12,361,356,325.38
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	12,713,737,370.81	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	182,253.38
流通硬幣	Moeda metálica de troco	142,606,868.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	1,816,175.58	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	182,253.38
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos	155,506,366.48
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	327,928.80	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	155,506,366.48
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	359,485,308.23	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	12,203,645,089.80	資本儲備 Reservas patrimoniais	12,140,507,085.29
其他資產	Outros valores activos	1,151,653,774.53	資本滾存 Dotação patrimonial	8,323,920,259.13

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
		一般風險準備金	3,783,024,583.70
		Provisões para riscos gerais	
		盈餘	33,562,242.46
		Resultado do exercício	
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	143,070,624,129.38		143,070,624,129.38

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos

*Lei Ho Ian, Esther*

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

*Anselmo Teng**António José Félix Pontes**Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

## 司 法 警 察 局

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## 名 單

## Lista

按照刊登於二零零七年十一月二十一日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，為進入實習以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員七十缺，現公布培訓課程的最後評核名單如下：

合格且獲准進入實習之學員：

姓名	分
1.° 鄧志祖.....	79.05
2.° 陳厚基.....	78.73
3.° 葉偉祥.....	77.94
4.° 朱朗樂.....	77.93
5.° 李德良.....	76.38
6.° 王偉文.....	76.26
7.° 陳永明.....	76.03
8.° 李星龍.....	75.80
9.° 黃美甜.....	75.74
10.° 倪勇.....	75.64
11.° 劉國昌.....	75.63
12.° 林志峰.....	75.52
13.° 張瑞翊.....	75.17
14.° 李玉珍.....	75.12
15.° 何永強.....	74.96
16.° 林鏡清.....	74.69
17.° 郭志遠.....	74.66
18.° 梁文康.....	74.65
19.° 陳偉傑.....	74.39
20.° 李幸志.....	74.17
21.° 李志芳.....	73.99
22.° 朱寅棟.....	73.94
23.° 林雲趙.....	73.87
24.° 周詠妍.....	73.75
25.° 鄧順偉.....	73.58
26.° 馬俊傑.....	73.35
27.° 梁耀文.....	73.06
28.° 鄭嘉樂.....	72.81
29.° 林曉豐.....	72.79
30.° 陳守諭.....	72.07
31.° 文繼源.....	72.04
32.° 蕭嘉進.....	71.98

De classificação final dos alunos do curso de formação, para a admissão ao estágio, com vista ao preenchimento de setenta lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2007:

*Alunos aprovados para a admissão ao estágio:*

Nome	valores
1.° Tang Chi Chou .....	79,05
2.° Chan, Hao Kei Abrão .....	78,73
3.° Ip Wai Cheong .....	77,94
4.° Chu Long Lok .....	77,93
5.° Lei Tak Leong .....	76,38
6.° Wong Wai Man .....	76,26
7.° Quintal Chan, Miguel Weng Meng .....	76,03
8.° Lei Seng Long .....	75,80
9.° Wong Mei Tim .....	75,74
10.° Ngai Iong .....	75,64
11.° Lao Kuok Cheong .....	75,63
12.° Lam Chi Fong .....	75,52
13.° Cheong Soi Iek .....	75,17
14.° Lee Iok Chan .....	75,12
15.° Ho Weng Keong .....	74,96
16.° Lam Keang Cheng .....	74,69
17.° Kwok Chi Un .....	74,66
18.° Leong Man Hong .....	74,65
19.° Chan Wai Kit .....	74,39
20.° Lei Hang Chi .....	74,17
21.° Lei Chi Fong .....	73,99
22.° Chu Ian Tong .....	73,94
23.° Lam Wan Chio .....	73,87
24.° Chao Weng In .....	73,75
25.° Tang Son Wai .....	73,58
26.° Ma Chon Kit .....	73,35
27.° Leong Io Man .....	73,06
28.° Cheng Ka Lok .....	72,81
29.° Lam Hio Fong .....	72,79
30.° Chan Sao U .....	72,07
31.° Man Kai Un .....	72,04
32.° Sio Ka Chon .....	71,98

姓名	分	Nome	valores
33.º 楊得才 .....	71.93	33.º Ieong Tak Choi .....	71,93
34.º 許家豪 .....	71.90	34.º Hoi Ka Hou .....	71,90
35.º 杜迪文 .....	71.78	35.º Tou Tek Man .....	71,78
36.º 馮偉權 .....	71.62	36.º Fung Wai Kuen .....	71,62
37.º 李覺文 .....	70.88	37.º Lei, António .....	70,88
38.º 葉偉德 .....	70.82	38.º Ip Wai Tak .....	70,82
39.º 何志超 .....	70.77	39.º Ho Chi Chio .....	70,77
40.º 馮健明 .....	70.47	40.º Fong Kin Meng .....	70,47
41.º 黃明紹 .....	70.39	41.º Wong Meng Sio .....	70,39
42.º 鄭嘉豪 .....	70.14	42.º Chiang Ka Hou .....	70,14
43.º 許國成 .....	70.04	43.º Hoi Kuok Seng .....	70,04
44.º 吳菠 .....	70.02	44.º Ng Po .....	70,02
45.º 歐陽志華 .....	69.83	45.º Ao Ieong Chi Wa .....	69,83
46.º 吳海龍 .....	69.77	46.º Ng Hoi Long .....	69,77
47.º 朱家豪 .....	69.22	47.º Chu Ka Hou .....	69,22
48.º 何子榮 .....	68.97	48.º Ho Tsz Wing .....	68,97
49.º 溫少豪 .....	68.94	49.º Wan Sio Hou .....	68,94
50.º 張志釗 .....	68.92	50.º Cheong Chi Chio .....	68,92
51.º 吳鵬飛 .....	68.74	51.º Ng Pang Fei .....	68,74
52.º 彭思甜 .....	68.53	52.º Pang Si Tim .....	68,53
53.º 曾驥鵬 .....	67.39	53.º Chang Kei Pang .....	67,39

備註：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，學員可自本名單公布之日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(按照保安司司長於二零零九年五月十三日批示確認)

二零零九年五月八日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 張玉英

正選委員：司法警察學校校長 譚炳棠

處長 何浩瀚

(是項刊登費用為 \$4,009.00)

### 三十日告示

茲公佈，António Augusto Carion申請其已故兄長 Fernando Plácido Carion之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補

*Observações:*

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os alunos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Maio de 2009).

Polícia Judiciária, aos 8 de Maio de 2009.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

*Vogais efectivos:* Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Adriano Marques Ho, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo António Augusto Carion requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu irmão, Fernando Plácido Carion,

償。Fernando Plácido Carion曾為本局之處長，如有人士認為具權利領取上述津貼及補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向司法警察局申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零零九年五月十四日於司法警察局

代局長 João Augusto da Rosa副局長

(是項刊登費用為 \$813.00)

que foi chefe de divisão da Polícia Judiciária, todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outras compensações acima referidos devem requerer a esta Polícia, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Polícia Judiciária, aos 14 de Maio de 2009.

O Director, substituto, *João Augusto da Rosa*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 813,00)

## 衛生局

### 名單

為履行有關於給予個人和私立機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，衛生局現公佈二零零九年第一季度獲資助的名單：

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vêm os Serviços de Saúde publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2009:

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會中醫診所 Clínica da Medicina Chinesa da Associação dos Moradores de Macau	6/3/2009	\$ 150,000.00	第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
澳門健康雜誌出版社 Macau Health Bulletin Press	18/2/2009	\$ 18,000.00	出版《澳門健康》雜誌的第一季度資助。 Apoio financeiro para a edição da revista «Saúde de Macau», relativo ao 1.º trimestre.
澳門明愛 Caritas de Macau	18/2/2009	\$ 66,447.00	澳門明愛屬下護老院提供醫療服務的第一季度津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao 1.º trimestre.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	18/2/2009	\$ 90,000.00	澳門仁慈堂屬下護老院提供醫療服務的第一季度津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao 1.º trimestre.
澳門歸僑總會 Oversea Chinese Association Macau	18/2/2009	\$ 48,000.00	對該會屬下第一診所的第一季度資助。 Apoio financeiro à clínica I afecta à associação, relativo ao 1.º trimestre.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	19/2/2009	\$ 146,117.40	資助同善堂學童牙溝封閉服務。 Apoio financeiro para serviços de estomatologia das crianças.

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門退休退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	20/2/2009	\$ 73,350.00	對該會診所的第一季度資助。 Apoio financeiro para a clínica da associação, relativo ao 1.º trimestre.
澳門外科學會 Associação de Cirurgia de Macau	18/2/2009	\$ 6,000.00	第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
	20/3/2009	\$ 21,702.00	資助該會舉辦講座。 Apoio financeiro para a realização de simpósio.
澳門執業西醫公會 Associação de Médicos de Macau	20/2/2009	\$ 600,000.00	對該會執業西醫延續教育培訓的第一期資助。 Subsídio relativo à 1.ª prestação para a formação contínua dos médicos.
	20/2/2009	\$ 12,000.00	第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	30/3/2009	\$ 2,187,500.00	資助非緊急醫護運送服務。 Apoio financeiro para o transporte de doentes em situação não grave.
澳門護士學會 Associação Promotora de Enfermagem de Macau	18/2/2009	\$ 30,000.00	第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	3/2/2009	\$ 6,900.00	資助性病/愛滋病防治合作計劃。 Apoio financeiro para o projecto de prevenção de doença sexual e SIDA.
	6/2/2009	\$ 1,374,999.90	第一季度康復中心的資助。 Apoio financeiro para o centro de recuperação, relativo ao 1.º trimestre.
澳門戒毒康復協會 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau	18/2/2009	\$ 45,000.00	對該會的第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	18/2/2009	\$ 810,300.00	對該會屬下工人醫療所由2009年1月至3月的資助。 Apoio financeiro à Clínica dos Operários, relativo aos meses de Janeiro a Março de 2009.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	6/3/2009	\$ 537,600.00	資助心理諮詢服務。 Apoio financeiro para a prestação de serviço consultivo psicológico.
資訊科技協會 Associação de Informação de Tecnologia	25/2/2009	\$ 30,000.00	資助該會舉行活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades.
澳門中華醫學會 Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau	20/2/2009	\$ 600,000.00	對該會在職醫務人員延續教育培訓的第一期資助。 Subsídio relativo à 1.ª prestação para a formação contínua dos profissionais de saúde.

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門放射醫學會 Macau Radiology Association	25/2/2009	\$ 30,000.00	資助該會舉辦研討會。 Apoio financeiro para a realização de seminário.
澳門中醫生協會 Associação dos Médicos de Medicina	25/2/2009	\$ 17,537.00	資助該會舉辦講座。 Apoio financeiro para a realização de simpósio.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	25/2/2009	\$ 26,920.00	資助該會舉行活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades.
澳門新一代協進會 Associação da Nova Geração de Macau	30/3/2009	\$ 18,050.00	資助該會舉行活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades.
澳門關懷愛滋病協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	25/2/2009	\$ 87,507.00	對該會的第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
工人醫療所 Clínica dos Operários	6/3/2009	\$ 456,088.20	工人醫療所屬下家居護理服務的第一季度津貼。 Subsídio de prestação de cuidados de saúde do- miliários pela Clínica dos Operários, relativo ao 1.º trimestre.
癌轉譯研究組（澳門） Org. de Investi. Transl. em Oncologia	25/3/2009	\$ 90,000.00	資助該會舉辦研討會。 Apoio financeiro para a realização de seminário.
澳門腎科學會 Associação de Nefrologia de Macau	25/3/2009	\$ 40,000.00	資助編制書籍。 Apoio financeiro para a edição dum livro.
澳門醫護志願者協會 Associação dos Voluntários de Pessoal Médico de Macau	25/3/2009	\$ 27,000.80	資助該會舉行活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades.
澳門醫務界聯合總會 Federação de Médico e Saúde de Macau	25/2/2009	\$ 600,000.00	對該會在職醫務人員延續教育培訓的第一期 資助。 Subsídio relativo à 1.ª prestação para a formação contínua dos profissionais de saúde.

二零零九年五月六日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2009.

行政管理委員會主席 李展潤

Pe'l'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

（是項刊登費用為 \$5,438.00）

（Custo desta publicação \$ 5 438,00）

## 公告

## Anúncio

根據二零零九年四月十六日社會文化司司長之批示，現公  
佈開考下列職位：

第一職階第四職等特級助理技術員一缺；

本次一般晉升開考以文件審閱及有限制方式進行。報考表

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.<sup>mo</sup>  
Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de  
Abril de 2009, se encontra aberto o seguinte concurso:

Uma vaga de técnico auxiliar especialista, grau 4, 1.º escalão.

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condi-  
cionado, com dez dias de prazo para a apresentação de candida-  
turas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do

應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。本開考有效期於所述職位被填補後終止。

有關考試之開考通告現已張貼於衛生局行政大樓一樓人事處。

二零零九年五月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## 通告

按照二零零九年二月五日社會文化司司長之批示，現公佈開考醫院醫生職程放射科及影像科專科醫務顧問級別。

### 1. 報考資格

1.1. 在上述範疇主治醫生職級服務至少五年者，無論其合同上之聯繫為何，均可報考相應的專科範疇醫務顧問級別。

1.2. 在截止遞交報考申請書之限期前，報考者擔任該職務之時間必須符合本考試之要求。

### 2. 遞交報考申請

2.1. 期限——報考申請書應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接第一個工作日起計二十日內遞交。

2.2. 方式——報考人須填寫經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所提及的第65/GM/99號批示附件格式七表格（印務局專印），並於指定期限及正常辦公時間內親自遞交到衛生局文書科，並索取回條，或以雙掛號信寄往郵箱3002號。

### 2.3. 格式七表格應連同：

- a) 任職主治醫生的證明文件；
- b) 四份履歷；及
- c) 身份證明文件影印本。

### 3. 評分方法

根據九月二十一日第68/92/M號法令第十條第二款規定，考

respectivo anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, esgotando-se com o preenchimento da vaga.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício de Administração dos mesmos Serviços.

Serviços de Saúde, aos 11 de Maio de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Fevereiro de 2009, se encontra aberto o concurso de graduação em consultor de radiologia e imagiologia da carreira médica hospitalar:

### 1. Requisitos de admissão

1.1. A este concurso podem candidatar-se, independentemente do vínculo contratual, os assistentes da área da respectiva especialidade com, pelo menos, cinco anos de permanência nesta categoria;

1.2. Os candidatos devem reunir o requisito de tempo no exercício efectivo de funções até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas.

### 2. Apresentação de candidatura

2.1. Prazo — O prazo para a apresentação de candidaturas ao concurso é de vinte dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

2.2. Forma — As candidaturas deverão ser formalizadas mediante preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99 (exclusivo da Imprensa Oficial), a que alude o n.º 2 do artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, devendo ser entregue pessoalmente dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente na Secção de Expediente Geral, com a passagem de recibo obrigatória, ou remetido pelos Correios com aviso de recepção para a caixa postal 3002.

### 2.3. O modelo n.º 7 deve ser acompanhado de:

- a) Documento comprovativo do provimento na categoria de assistente;
- b) Quatro exemplares do *curriculum vitae*; e
- c) Fotocópia do documento de identificação.

### 3. Método de avaliação

Será utilizado o método de apreciação e discussão pública do *curriculum vitae*, para as quais cada membro do júri dispõe de quinze

試是以履歷的公開審查及答辯方式進行，為此，典試委員會每一成員有十五分鐘發問問題，而報考人有同等時間作答。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局行政大樓一樓人事處以供查閱。

#### 4. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：醫院主任醫生 José Manuel Coelho Rodrigues 醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 馬天競醫生

廣州暨南大學附屬第一醫院代表 陳金城醫生

候補委員：香港醫學專科學院代表 林漢城醫生

香港醫學專科學院代表 陳志生醫生

二零零九年五月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,750.00)

本局現進行第18/P/2009號公開招標——“供應協議藥物及其它藥用產品”。有意投標者可從二零零九年五月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零九年七月一日下午五時四十五分。

開標將於二零零九年七月二日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額 \$ 100,000.00（澳門幣壹拾萬元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零九年五月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

minutos e o candidato de igual tempo para responder, conforme determina o n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro.

Os critérios relativos de avaliação para o concurso que se afizam na Divisão de Pessoal, situada no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, estão disponíveis para a devida consulta.

#### 4. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Dr. José Manuel Coelho Rodrigues, chefe de serviço hospitalar.

*Vogais efectivos:* Dr. Hector T.G. Ma, representante da Academia de Medicina de Hong Kong;

Dr. Chen Jincheng, representante do Primeiro Hospital subordinado à Universidade de JiNan.

*Vogais suplentes:* Dr. Lam Hon Shing, representante da Academia de Medicina de Hong Kong;

Dr. Chan Chi Sang James, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

Serviços de Saúde, aos 11 de Maio de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 750,00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 18/P/2009 — «Fornecimento de Medicamentos e Outros Produtos Farmacêuticos para a Convenção das Farmácias», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Maio de 2009, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,45 horas do dia 1 de Julho de 2009.

O acto público deste concurso terá lugar em 2 de Julho de 2009, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 18 de Maio de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 通告

## Aviso

根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款十一項之規定，澳門大學校董會於二零零九年四月九日會議，決議通過修改《澳門大學組織架構規章》，並重新公佈。

De acordo com o disposto da alínea 11) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau aprovou, por deliberação tomada na sua sessão de 9 de Abril de 2009, a alteração do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau e manda publicá-lo novamente.

二零零九年五月十四日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 14 de Maio de 2009.

校董會主席 謝志偉

O Presidente do Conselho da Universidade, *Tse Chi Wai*.

## 《澳門大學組織架構規章》

Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da  
Universidade de Macau

## 第一條

## Artigo 1.º

## 校董會下設的委員會

## Comissões que integram o Conselho da Universidade

一、根據《澳門大學章程》第十七條第八款的規定，校董會下設的委員會為：

1. As comissões que integram o Conselho da Universidade, de acordo com o n.º 8 do artigo 17.º dos Estatutos da Universidade de Macau, são as seguintes:

- (一) 常設委員會；
- (二) 榮譽學位及榮譽名銜委員會；
- (三) 監察委員會。

- 1) Comissão Permanente;
- 2) Comissão de Graus e Títulos Honoríficos;
- 3) Comissão de Fiscalização.

二、常設委員會的運作：

2. Funcionamento da Comissão Permanente:

(一) 常設委員會會議日期及時間由主席決定；

1) Compete ao presidente a fixação dos dias e horas das reuniões da Comissão Permanente;

(二) 常設委員會每學年最少舉行四次平常會議，在主席召集或應大部分成員要求時，亦可舉行特別會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交校董會備案或審議；

2) A Comissão Permanente reúne ordinariamente, pelo menos, quatro vezes em cada ano lectivo e, extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente, ou a pedido da maioria dos seus membros, sendo as actas das reuniões apresentadas ao Conselho da Universidade, para registo ou apreciação, no prazo de um mês contado da data da sua realização;

(三) 常設委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

3) A Comissão Permanente pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

三、榮譽學位及榮譽名銜委員會的運作：

3. Funcionamento da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos:

(一) 榮譽學位及榮譽名銜委員會會議日期及時間由主席決定；

1) Compete ao presidente a fixação dos dias e horas das reuniões da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos;

(二) 榮譽學位及榮譽名銜委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交校董會備案或審議。

2) A Comissão de Graus e Títulos Honoríficos reúne, pelo menos, uma vez em cada ano lectivo, sendo as actas das reuniões apresentadas ao Conselho da Universidade para registo ou apreciação, no prazo de um mês contado da data da sua realização.

四、監察委員會的運作：

4. Funcionamento da Comissão de Fiscalização:

(一) 監察委員會每半年最少舉行一次平常會議，在主席召集或應其中一名委員要求時，亦可舉行特別會議；

1) A Comissão de Fiscalização reúne, ordinariamente, pelo menos uma vez por semestre e, extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente, ou a pedido de um dos seus membros;

(二) 監察委員會的決議是以其成員的大多數票通過；

(三) 對監察委員會的每次會議均須繕立會議紀錄，其內應載明審查工作的摘要及所作決議，並由所有與會者簽名；

(四) 監察委員會應將其已進行的審查工作、已作出的措施及有關結果通知校董會。

五、校董會可為處理特定事務而設立臨時性質的委員會。臨時委員會的組成、職權及運作由校董會訂定。

## 第二條

### 副校長

一、根據《澳門大學章程》第三十條第二款的規定，澳門大學（以下簡稱“澳大”）設副校長三名，分別輔助校長執行學術、研究及行政事務。

二、副校長由校董會常設委員會委任的招聘委員會負責招聘。

## 第三條

### 校務協調委員會

一、根據《澳門大學章程》第三十一條，校務協調委員會負責協助校長處理及協調澳大事務，以及就影響澳大社群的行政措施的制定提供集體思考的正式渠道。

二、校務協調委員會的組成如下：

(一) 校長，擔任主席；

(二) 各副校長；

(三) 各學術輔助部門主管；

(四) 各行政部門主管；

(五) 各學院院長；

(六) 校長按需要委任的其他教學或非教學人員最多兩名，任期最長為一年。

三、校務協調委員會的職權如下：

(一) 就改善澳大運作的措施提供意見；

2) As deliberações da Comissão de Fiscalização são tomadas por maioria de votos dos seus membros;

3) De cada reunião da Comissão de Fiscalização é lavrada acta, que é assinada por todos os que nela tenham participado e da qual devem constar resumos das verificações efectuadas e as deliberações tomadas;

4) A Comissão de Fiscalização deve dar conhecimento ao Conselho da Universidade das verificações efectuadas e das diligências promovidas, bem como do resultado das mesmas.

5. O Conselho da Universidade pode criar comissões interinas para tratar de assuntos específicos. A composição, as competências e o funcionamento das comissões interinas são definidos pelo Conselho da Universidade.

## Artigo 2.º

### Vice-reitores

1. De acordo com o n.º 2 do artigo 30.º dos Estatutos da Universidade de Macau, a Universidade de Macau, abreviadamente designada por UM, tem três vice-reitores que coadjuvam o reitor nos assuntos académicos, de investigação e administrativos, respectivamente.

2. Os vice-reitores são recrutados pela Comissão de Recrutamento nomeada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

## Artigo 3.º

### Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade

1. De acordo com o artigo 31.º dos Estatutos da UM, compete ao Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade coadjuvar o reitor no tratamento e coordenação dos assuntos da UM e estabelecer um canal formal de reflexão colectiva quando sejam adoptadas medidas administrativas que se repercutam na comunidade universitária.

2. O Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade tem a seguinte composição:

1) O reitor, que preside;

2) Os vice-reitores;

3) Os chefes dos vários serviços de apoio para os assuntos académicos;

4) Os chefes dos vários serviços administrativos;

5) Os directores de faculdade;

6) Outros membros do pessoal docente ou não docente, a nomear pelo reitor, consoante as necessidades, em número não superior a dois, pelo período máximo de um ano.

3. Compete ao Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade:

1) Dar parecer sobre medidas para a melhoria do funcionamento da UM;

(二) 協調澳大年度及多年度的工作計劃、財政計劃及工作報告的準備工作；

(三) 協調本身預算案、補充預算案及修改預算案的準備工作，並呈交校董會審議；

(四) 協調澳大工作報告及最後帳目的準備工作，並呈交校董會審議；

(五) 協調澳大日常運作所需的物資及服務的供應；

(六) 就外界以有償或無償方式向澳大借用設施及設備的要求提供意見；

(七) 就澳大各單位及部門的運作及協調情況作年度檢討；

(八) 協助處理或回應校內外對澳大運作的意見及建議；

(九) 就校長所提出的所有事宜提供意見。

四、校務協調委員會就本身預算及補充預算的編製以及預算的修改進行討論時，主席應邀請所有學院院長參與討論，並就學術資源的分配提供意見。

五、校務協調委員會每學年最少舉行四次平常會議，會議所需的技術及行政支援由校長事務處負責。

#### 第四條 教務委員會

一、《澳門大學章程》第三十五條第三款所指的教務委員會成員的具體組成如下：

(一) 主要獨立學術單位主管，包括：

- (1) 研究生院院長；
- (2) 榮譽學院院長；
- (3) 中華醫藥研究院院長；
- (4) 英語中心主任；
- (5) 持續進修中心主任；
- (6) 預科中心主任。

(二) 主要學術輔助部門主管，包括：

- (1) 教務長；

2) Coordenar a preparação dos planos de actividades, planos financeiros e relatórios de actividades, anuais e plurianuais da UM;

3) Coordenar a preparação das propostas de orçamento privativo, orçamento suplementar, bem como as propostas de alteração orçamental e submetê-las à apreciação do Conselho da Universidade;

4) Coordenar a preparação do relatório de actividades e das contas finais da UM e submetê-los à apreciação do Conselho da Universidade;

5) Coordenar o fornecimento de recursos e serviços necessários ao funcionamento corrente da UM;

6) Dar parecer sobre pedidos externos para o uso, a título oneroso ou gratuito, das instalações e equipamentos da UM;

7) Proceder à revisão anual da forma de funcionamento e de coordenação das várias unidades e dos vários serviços da UM;

8) Coadjuvar no tratamento ou na resposta relativa as opiniões e sugestões, internas ou externas, sobre o funcionamento da UM;

9) Dar parecer sobre todos os assuntos que sejam apresentados pelo reitor.

4. Quando o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade discutir sobre a elaboração do orçamento privativo, do orçamento suplementar e sobre a alteração orçamental, o presidente deve convidar todos os directores de faculdade para participar na discussão e dar parecer sobre a distribuição dos recursos académicos.

5. O Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade reúne ordinariamente pelo menos quatro vezes em cada ano lectivo, sendo o apoio técnico-administrativo prestado pelo secretariado do reitor.

#### Artigo 4.º

##### Senado

1. A composição específica do Senado relativamente aos membros referidos no n.º 3 do artigo 35.º dos Estatutos da UM é a seguinte:

1) Os chefes das principais unidades académicas independentes, que são:

- (1) O director da Escola de Pós-Graduação;
- (2) O director do Colégio de Honra;
- (3) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- (4) O director do Centro de Língua Inglesa;
- (5) O director do Centro de Educação Contínua;
- (6) O director do Centro de Estudos Pré-Universitários.

2) Os chefes dos principais serviços de apoio para os assuntos académicos, que são:

- (1) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(2) 圖書館館長；

(3) 資訊及通訊科技總監。

(三) 各學院的代表從其全職教學人員中選出，主要獨立學術單位主管除外。選舉通常在學術委員會會議上舉行。

(1) 各學院教授職級（包括講座教授和教授、副教授以及助理教授）的代表人數，是學院教授職級的教學人員的總數除以澳大所有教授職級的教學人員的總數然後乘以四十。如果結果不是整數，則進至整數。教務委員會的席位在各學院講座教授和教授、副教授以及助理教授職級的分配比例為2：1：1。如果某一職級合資格的成員總數小於一，則結果以一計算。學院應負責將各教授職級的成員名額適當分配，以符合該學院教授職級教學人員代表的總數。每一教授職級的代表由該職級所有教學人員選出；

(2) 由各學院講師、高級導師和導師職級的所有教學人員互選產生的代表一名。

(四) 學生代表，包括：

(1) 澳門大學學生會選出的全日制本科生一名；

(2) 澳門大學研究生會選出的全日制研究生一名。

二、上款（三）項所指的成員由主席委任，任期最長為兩年，連選得連任。

三、第一款（四）項（1）及（2）分項所指的成員由主席委任，任期最長為一年，按各學生在澳大的學籍情況而定，連選得連任。

四、如上款所指的學生代表成員請求辭去或停止出任教務委員會成員的職務，則由相關學生組織按其本身的選舉程序選出合資格成員填補空缺，任期為前任者剩餘的任期。

五、根據《澳門大學章程》第三十七條的規定，訂定教務委員會的運作：

(一) 教務委員會應透過載有會議日期及時間的主席召集書召開會議，且每學年最少舉行四次會議；

(2) O bibliotecário da Universidade;

(3) O director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação.

3) Os representantes de cada faculdade são eleitos de entre o seu pessoal docente em regime de tempo inteiro, com excepção dos chefes das principais unidades académicas independentes. Normalmente a eleição realiza-se na reunião do conselho científico.

(1) O número de representantes das categorias professorais (incluindo professor catedrático de mérito e professor catedrático, professor associado e professor auxiliar) de cada faculdade equivale ao número total do pessoal docente destas categorias na faculdade dividido pelo número total do pessoal docente das mesmas categorias da UM, e multiplicado por quarenta. Caso o resultado não seja um número inteiro, é acrescentado para que se obtenha o número inteiro mais próximo. Os assentos do Senado são distribuídos nas categorias de professor catedrático de mérito e professor catedrático, professor associado e professor auxiliar em cada faculdade segundo a proporção de 2:1:1. Caso o número dos membros qualificados de determinada categoria seja inferior a um, é contado como um. Compete a cada faculdade chegar a uma distribuição adequada das quotas para cada categoria professoral, assegurando a sua conformidade com o número total de representantes do pessoal docente das categorias professorais da faculdade. Os representantes de cada categoria professoral são eleitos por todo o pessoal docente da respectiva categoria;

(2) Um representante de todo o pessoal docente nas categorias de assistente, assistente eventual e assistente auxiliar de cada faculdade, eleito entre si.

4) Os representantes dos estudantes, que são:

(1) Um estudante de um curso de licenciatura em regime de tempo inteiro, eleito pela Associação dos Estudantes da UM;

(2) Um estudante de um curso de pós-graduação em regime de tempo inteiro, eleito pela Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da UM.

2. Os membros a que se refere a alínea 3) do número anterior são nomeados pelo presidente, tendo os respectivos mandatos a duração máxima de dois anos, renováveis se forem reeleitos.

3. Os membros a que se referem as subalíneas (1) e (2) da alínea 4) do n.º 1 são nomeados pelo presidente, tendo os respectivos mandatos a duração máxima de um ano, de acordo com o estatuto individual de cada estudante no seio da UM, renováveis se forem reeleitos.

4. Se um dos membros representantes dos estudantes, a que se refere o número anterior, pedir a demissão ou deixar de ser membro do Senado, a respectiva vaga é preenchida por um membro qualificado eleito pela respectiva associação de estudantes, de acordo com o seu próprio procedimento eleitoral, sendo a duração do respectivo mandato correspondente ao período que restar do mandato do seu antecessor.

5. Nos termos do artigo 37.º dos Estatutos da UM, é definido o funcionamento do Senado:

1) O Senado reúne pelo menos quatro vezes em cada ano lectivo, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora de realização das reuniões;

(二) 教務委員會僅在出席會議且具投票權的成員人數超過具投票權成員總數的百分之五十的情況下，方可舉行會議；其決議以出席會議的成員的相對多數的表決方式通過；

(三) 教務委員會透過屬下的常設委員會及非常設委員會運作；

(四) 教務委員會及其屬下委員會的學生成員不得參與該等會議中屬保留議程的部分，亦不得閱讀有關該部分議程的各項文件；

(五) 保留議程包括如下事項：

(1) 個別學生的入學及學歷評估，以及澳大成員的個人事宜；

(2) 教務委員會主席認為須向學生保密的事宜，但須事先向教務委員會的學生成員解釋保密理由。

(六) 就若干事項是否屬保留性質存有疑問時，須由教務委員會主席或任何主持教務委員會或其屬下委員會會議的人士作出決定，而有關決定為確定性決定；

(七) 非教務委員會成員向教務委員會提交建議時，教務委員會主席應邀請該建議者列席教務委員會會議解釋建議內容；

(八) 教務委員會秘書由教務長擔任，秘書職務所需的支援由學務部負責。

## 第五條

### 教務委員會屬下的委員會

一、《澳門大學章程》第三十六條第四款所指的教務委員會屬下的委員會可分為常設委員會及非常設委員會。

二、教務委員會屬下的常設委員會為：

(一) 常務委員會；

(二) 研究委員會；

(三) 學術質量委員會；

(四) 圖書館委員會；

(五) 資訊及教育科技委員會；

(六) 研究生課程委員會。

三、常務委員會：

(一) 組成：

(1) 校長，擔任主席；

2) O Senado só pode reunir com um número superior a 50% dos seus membros com direito de voto e as deliberações são tomadas por maioria relativa dos membros presentes;

3) O Senado funciona por comissões subordinadas permanentes ou não permanentes;

4) Os estudantes membros do Senado ou das suas comissões subordinadas não podem estar presentes na discussão de assuntos reservados da agenda, nem podem ler os respectivos documentos;

5) Constituem assuntos da agenda reservada:

(1) A admissão ou a avaliação das habilitações de determinados estudantes e assuntos do foro pessoal de membros da UM;

(2) Matérias classificadas como sigilosas para os estudantes pelo presidente do Senado, devendo os estudantes membros do Senado ser previamente esclarecidos sobre as razões do sigilo.

6) No caso de surgirem dúvidas sobre a natureza reservada dos assuntos, a decisão sobre a mesma é tomada pelo presidente do Senado ou por quem presidir à reunião do Senado ou às reuniões das comissões subordinadas, sendo a respectiva decisão definitiva;

7) No caso de serem apresentadas propostas ao Senado por pessoa que não seja membro do Senado, o presidente do Senado deve convidar o proponente a participar na reunião do Senado para esclarecer o respectivo teor;

8) O Senado é secretariado pelo coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos, cabendo ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar-lhe apoio.

## Artigo 5.º

### Comissões subordinadas ao Senado

1. As Comissões subordinadas ao Senado a que se refere o n.º 4 do artigo 36.º dos Estatutos da UM podem ser divididas em permanentes e não permanentes.

2. As Comissões subordinadas permanentes são:

1) Comissão de Assuntos Gerais;

2) Comissão de Investigação;

3) Comissão de Qualidade Académica;

4) Comissão da Biblioteca;

5) Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação;

6) Comissão da Escola de Pós-Graduação.

3. Comissão de Assuntos Gerais:

1) Composição:

(1) O reitor, que preside;

(2) 負責管轄學術事務的副校長；

(3) 各學院院長；

(4) 教務長。

(二) 常務委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；

(三) 職權：

(1) 編排教務委員會會議議程；

(2) 就各學術單位對設立新課程和科目或修改已有的課程和科目，以及對制定或修改學術規則的建議提供意見；

(3) 訂定由各學術單位所開辦的課程的入學標準及本科一年級的收生人數；

(4) 核准澳大每年入學考試模式及考試大綱；

(5) 委任澳大入學試各科主考人及試卷審查員；

(6) 在教務委員會平常會議休會期間，處理屬教務委員會職權內的緊急事宜；

(7) 維持澳大教學與研究活動之間的平衡；

(8) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 常務委員會會議為教務委員會的預備會議，會期應最少早於教務委員會會期三周；

(2) 常務委員會可按需要舉行會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(3) 常務委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

四、研究委員會：

(一) 組成：

(1) 負責管轄研究事務的副校長，擔任主席；

(2) 各學院副院長；

(3) 各學院學術委員會的資深教學人員一名，由各學院的學術委員會按其本身的選舉程序從該學院的具教務委員會成員身份的成員中選出，任期最長為一年，連選得連任；

(2) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos;

(3) Os directores de faculdade;

(4) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Assuntos Gerais;

3) Competências:

(1) Definir a agenda da reunião do Senado;

(2) Dar parecer sobre a criação de novos cursos e disciplinas, ou sobre alterações a cursos e disciplinas já existentes, e sobre a elaboração ou revisão das normas académicas, propostos pelas unidades académicas;

(3) Definir os critérios de admissão aos cursos ministrados pelas unidades académicas e o número de estudantes a admitir no primeiro ano dos cursos de licenciatura;

(4) Aprovar os modelos e o programa dos exames anuais de admissão à UM;

(5) Nomear os examinadores e os revisores dos exames de admissão à UM para cada disciplina;

(6) Tratar de assuntos urgentes da competência do Senado, durante os períodos intercalares das reuniões ordinárias deste órgão;

(7) Manter o equilíbrio entre as actividades pedagógicas e de investigação na UM;

(8) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) As reuniões da Comissão de Assuntos Gerais destinam-se a preparar as reuniões do Senado, e devem realizar-se com a antecedência mínima de três semanas em relação às reuniões agendadas do Senado;

(2) A Comissão pode reunir sempre que entender necessário, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(3) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

4. Comissão de Investigação:

1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pela investigação, que preside;

(2) Os subdirectores de faculdade;

(3) Um dos membros mais antigos do pessoal docente do conselho científico de cada faculdade, eleito de entre os membros do Senado daquela faculdade, de acordo com o seu procedimento próprio, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

- (4) 研究生院院長；
- (5) 其他具研究任務的獨立學術單位的主管。
- (二) 研究委員會所需的技術及行政支援由研究及發展事務辦公室負責；
- (三) 職權：
- (1) 統籌及促進澳大的學術研究及相關活動；
- (2) 監督澳大年度及多年度發展計劃內同研究領域相關的計劃的實施；
- (3) 推薦校內外專家小組，評估教學人員提交的研究計劃以及處理其他有關技術或道德合規的事宜；
- (4) 聽取專家的意見後，根據澳大的研究專款情況及有關的規定，同意研究撥款金額；
- (5) 為校外研究經費的申請進行校內評估及/或推薦校外評估；
- (6) 促進研究成果在國際性學報上發表，以及促進新發明申請專利及商標；
- (7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。
- (四) 運作：
- (1) 研究委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；
- (2) 研究委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。
- 五、學術質量委員會：
- (一) 組成：
- (1) 負責管轄學術事務的副校長，擔任主席；
- (2) 各學院學術委員會的資深教學人員一名，由各學院的學術委員會按其本身的選舉程序從該學院的具教務委員會成員身份的成員中選出，任期最長為一年，連選得連任；
- (3) 各學院院長；
- (4) 具教學任務的獨立學術單位的主管；
- (4) O director da Escola de Pós-Graduação;
- (5) Os chefes de outras unidades académicas independentes com funções de investigação.
- 2) Compete ao Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Investigação;
- 3) Competências:
- (1) Coordenar e promover a investigação académica e actividades respectivas na UM;
- (2) Supervisionar a execução dos projectos na área de investigação académica, constantes dos planos de actividades, anuais e plurianuais, da UM;
- (3) Recomendar grupos de especialistas, da UM ou do exterior, para apreciação dos projectos de investigação apresentados pelo pessoal docente, e tratamento de outros assuntos relacionados com a conformidade técnica ou ética;
- (4) Consentir a verba de dotação para investigação, ouvidos os especialistas e de acordo com os fundos disponíveis da UM para investigação e com as respectivas disposições;
- (5) Organizar apreciação interna e/ou recomendar avaliação externa para as candidaturas aos fundos de investigação externos;
- (6) Promover a publicação de resultados da investigação em revistas académicas internacionais e o pedido de registo de patentes e marcas comerciais para as novas invenções;
- (7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais no âmbito das suas funções.
- 4) Funcionamento:
- (1) A Comissão de Investigação reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da realização das reuniões;
- (2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.
5. Comissão de Qualidade Académica:
- 1) Composição:
- (1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos, que preside;
- (2) Um dos membros mais antigos do pessoal docente do conselho científico de cada faculdade, eleito de entre os membros do Senado daquela faculdade, de acordo com o seu procedimento próprio, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;
- (3) Os directores de faculdade;
- (4) Os chefes das unidades académicas independentes com funções de ensino;

(5) 教務長；

(6) 教務委員會中的學生代表。

(二) 學術質量委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；

(三) 職權：

(1) 為新課程和科目安排作開辦前的學術評審，並定期檢討已有的課程和科目安排；

(2) 制定評核各教學單位的教學素質及水平的方式；

(3) 定期檢討各教學單位的教學情況；

(4) 協助各教學單位達至高素質的水平；

(5) 為新入職及有意改良教學技巧的教師安排培訓研討的設施及機會；

(6) 透過經常性師生諮詢渠道，聽取及收集學生對教學方法及教學素質的意見，作為改善教學方法的參考資料；

(7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 學術質量委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 學術質量委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

六、圖書館委員會：

(一) 組成：

(1) 校長經諮詢校務協調委員會後，從教務委員會成員中委任一名資深成員擔任主席；

(2) 圖書館館長；

(3) 各學院以選舉方式各自選出的教學人員一名，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 具教務委員會成員身份的學生代表。

(二) 圖書館委員會所需的技術及行政支援由大學圖書館負責；

(5) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(6) Os representantes dos estudantes que sejam membros do Senado.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Qualidade Académica;

3) Competências:

(1) Proceder à avaliação académica do planeamento dos novos cursos e disciplinas antes da sua realização e à revisão periódica do planeamento dos cursos e disciplinas já existentes;

(2) Definir o método de avaliação da qualidade e do nível pedagógico das unidades de ensino;

(3) Rever regularmente a situação pedagógica das unidades de ensino;

(4) Apoiar as unidades de ensino com o objectivo de atingir um elevado nível de qualidade;

(5) Disponibilizar instalações e criar oportunidades de formação, estudo e discussão para docentes recentemente recrutados e para aqueles que desejem melhorar as suas técnicas pedagógicas;

(6) Proceder à audição e recolha de opiniões dos estudantes relativas a metodologias e qualidade pedagógicas, através das vias de consulta regular entre docentes e estudantes, a fim de servir como elementos de referência para o aperfeiçoamento dos métodos pedagógicos;

(7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Qualidade Académica reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

6. Comissão da Biblioteca:

1) Composição:

(1) Um dos membros mais antigos do Senado, nomeado pelo reitor, ouvido o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade, que preside;

(2) O bibliotecário da Universidade;

(3) Um membro do pessoal docente eleito de cada faculdade, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(4) Os representantes dos estudantes que sejam membros do Senado.

2) Compete à Biblioteca Universitária prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Biblioteca;

## (三) 職權：

- (1) 制定大學圖書館長遠發展的目標及定位；
- (2) 確保大學圖書館每學年所獲得的資源能配合澳大各學術單位的教研需要；
- (3) 發展及完善大學圖書館；
- (4) 確保大學圖書館各項設施能配合澳大學術活動；
- (5) 培養師生善用大學圖書館的正確文化及技能；
- (6) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

## (四) 運作：

- (1) 圖書館委員會每學年最少舉行三次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；
- (2) 圖書館委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

## 七、資訊及教育科技委員會：

## (一) 組成：

- (1) 校長經諮詢校務協調委員會後，從教務委員會成員中委任一名具資訊及教育科技專長者擔任主席；
- (2) 資訊及通訊科技總監；
- (3) 各學院、中華醫藥研究院、英語中心和預科中心以選舉方式各自選出一名對資訊及教育科技有特殊興趣的教學人員作為成員，任期最長為一年，連選得連任；
- (4) 教務委員會成員中的學生代表互選一人，任期與其作為教務委員會成員的任期相合。

(二) 資訊及教育科技委員會所需的技術及行政支援由資訊及通訊科技部負責；

## (三) 職權：

- (1) 制定澳大在學術及行政方面應用資訊及教育科技的政政策及規則；
- (2) 評估及引進用作提高教、研、學方面的活動效益的新技術及設施；

## 3) Competências:

- (1) Definir os objectivos e as directrizes de desenvolvimento a longo prazo da Biblioteca Universitária;
- (2) Assegurar que os recursos adquiridos pela Biblioteca Universitária em cada ano lectivo sejam adequados às necessidades pedagógicas e de investigação das várias unidades académicas da UM;
- (3) Desenvolver e melhorar a Biblioteca Universitária;
- (4) Assegurar a adequação das instalações da Biblioteca Universitária às actividades académicas da UM;
- (5) Formar o pessoal docente e os estudantes para ter uma cultura e técnica correctas no uso da Biblioteca Universitária;
- (6) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

## 4) Funcionamento:

- (1) A Comissão da Biblioteca reúne pelo menos três vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;
- (2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

## 7. Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação:

## 1) Composição:

- (1) Um dos membros do Senado, especialista nos domínios das tecnologias de informação e de educação, nomeado pelo reitor, ouvido o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade, que preside;
- (2) O director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;
- (3) Um membro do pessoal docente de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, do Centro de Língua Inglesa e do Centro de Estudos Pré-Universitários, eleito por cada uma destas unidades, que tenha um especial interesse nas tecnologias de informação e de educação, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;
- (4) Um dos estudantes membros do Senado, eleito de entre si, cujo mandato corresponde à duração do seu mandato no Senado.

2) Compete ao Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação;

## 3) Competências:

- (1) Definir a política e as regras para a utilização das tecnologias de informação e de educação, nos âmbitos académico e administrativo da UM;
- (2) Avaliar e introduzir novas tecnologias e instalações destinadas a elevar a eficácia das actividades pedagógicas, de investigação e de aprendizagem;

(3) 提供資訊及教育科技的軟硬件使用的培訓機會；

(4) 提倡及提高使用資訊科技的自學文化；

(5) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 資訊及教育科技委員會每學年最少舉行三次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 資訊及教育科技委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

八、研究生課程委員會：

(一) 組成：

(1) 校長或由其委任的資深教學人員一名，擔任主席；

(2) 研究生院院長；

(3) 負責管轄學術事務的副校長；

(4) 負責管轄研究事務的副校長；

(5) 各學院院長或副院長；

(6) 學術委員會主席或代表，任期最長為一年，連選得連任；

(7) 中華醫藥研究院院長或教學委員會主席；

(8) 教務長；

(9) 教務委員會成員中屬全日制研究生的學生代表，任期與其作為教務委員會成員的任期相合，但以一年為限。

(二) 研究生課程委員會所需的技術及行政支援由研究生院負責；

(三) 職權：

(1) 審議研究生院年度及多年度的研究生課程及研究計劃，以確保該等計劃與澳大整體學術發展計劃互相配合；

(2) 制定建議開辦研究生課程及科目的程序及開辦該等課程及科目的基本要件；

(3) 批准研究生修課式課程及研究式課程的入學標準及每年收生人數；

(4) 批准博士學位課程的入學申請；

(3) Oferecer oportunidades de formação sobre a utilização de *software* e *hardware* relacionados com as tecnologias de informação e de educação;

(4) Promover e fomentar a auto-construção do saber através da utilização de tecnologias de informação;

(5) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação reúne pelo menos três vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

8. Comissão da Escola de Pós-Graduação:

1) Composição:

(1) O reitor ou um membro do pessoal docente dos mais antigos por ele nomeado, que preside;

(2) O director da Escola de Pós-Graduação;

(3) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos;

(4) O vice-reitor responsável pela investigação;

(5) Os directores ou subdirectores de faculdade;

(6) O presidente ou representante do conselho científico, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(7) Director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou presidente da comissão pedagógica daquele Instituto;

(8) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(9) Os representantes dos estudantes em regime de tempo inteiro dos cursos de pós-graduação que sejam membros do Senado, por um período correspondente ao período do seu mandato no Senado ou, sendo este superior, por um período de um ano.

2) Compete à Escola de Pós-Graduação prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Escola de Pós-Graduação;

3) Competências:

(1) Apreciar os cursos de pós-graduação e projectos de investigação, anuais e plurianuais, da Escola de Pós-Graduação, assegurando a sua conformidade com os planos globais de desenvolvimento académico da UM;

(2) Definir os procedimentos para a apresentação de propostas para a criação de cursos e disciplinas de pós-graduação, bem como os respectivos requisitos básicos;

(3) Aprovar os critérios de admissão e o número anual de estudantes a admitir nos cursos de pós-graduação (ensino) e cursos de pós-graduação (investigação);

(4) Aprovar candidaturas à admissão aos cursos de doutoramento;

(5) 確立研究生修課式課程的導師、指導研究生撰寫論文及指導研究生從事獨立研究項目的導師的資歷；

(6) 就學士學位後的學位及名銜的頒授標準向教務委員會提供意見；

(7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 研究生課程委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 研究生課程委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

#### 第六條 基本學術單位

一、澳大的基本學術單位為：

(一) 工商管理學院；

(二) 教育學院；

(三) 社會科學及人文學院；

(四) 法學院；

(五) 科技學院。

二、各基本學術單位可按規定程序及發展需要設立轄下的教學及研究單位，包括學系、課程、研究中心及研究所。

三、教學及研究單位的職權及運作由校董會制定的內部規章訂定。

四、教學及研究單位的主管由學院院長建議，校長任免。

五、學院院長由校長推薦，校董會任免。

六、學院院長的首次定期委任任期最長為三年，續任任期最長為五年，可續期。

七、學院院長由校董會常設委員會委任的招聘委員會負責招聘。

八、各學院院長的職權如下：

(一) 在行政、學術和研究事務方面代表並領導學院；

(5) Definir as qualificações dos formadores dos cursos de pós-graduação (ensino), e dos orientadores dos estudantes de pós-graduação para elaboração de teses e realização de projectos de investigação independentes;

(6) Dar parecer ao Senado sobre os critérios de atribuição dos graus ou títulos académicos a atribuir após a licenciatura;

(7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão da Escola de Pós-Graduação reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

#### Artigo 6.º

#### Unidades Académicas Fundamentais

1. As unidades académicas fundamentais da UM são as seguintes:

1) Faculdade de Gestão de Empresas;

2) Faculdade de Ciências da Educação;

3) Faculdade de Ciências Sociais e Humanas;

4) Faculdade de Direito;

5) Faculdade de Ciências e Tecnologia.

2. As unidades académicas fundamentais podem criar, de acordo com os procedimentos estabelecidos e as necessidades de desenvolvimento, unidades de ensino e de investigação subordinadas, incluindo departamentos académicos, cursos, centros de investigação e institutos de investigação.

3. As competências e o funcionamento das unidades de ensino e de investigação são definidos pelo Conselho da Universidade em regulamento interno.

4. Os chefes das unidades de ensino e de investigação são nomeados e exonerados pelo reitor, sob proposta dos directores de faculdade.

5. Os directores de faculdade são nomeados e exonerados pelo Conselho da Universidade, sob recomendação do reitor.

6. A comissão de serviço dos directores de faculdade é renovável, tendo o primeiro mandato a duração máxima de três anos e cada um dos seguintes a duração máxima de cinco anos.

7. Os directores de faculdade são recrutados pela Comissão de Recrutamento nomeada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

8. Compete ao director de cada faculdade:

1) Representar e dirigir a faculdade nos domínios administrativo, académico e de investigação;

- (二) 確保學院內教研工作符合澳大期望的水平；
- (三) 確保各教學及研究單位以及教學人員所需的支援得到合理與公平的分配；
- (四) 確保學院所獲資源符合教研需要；
- (五) 向校長建議人員的聘用、晉升和合同的續約；
- (六) 積極與教研及行政人員溝通，並按《澳門大學人員通則》的規定，對他們的工作表現進行檢討和評估；
- (七) 向校長建議協議和其他合約的簽署；
- (八) 批准課程的入學申請，但博士學位課程除外；
- (九) 審查和批准考試成績、科目和學分豁免以及轉修科目；
- (十) 經過學術委員會認可後，向教務委員會建議準畢業生的名單以及學位的頒授；
- (十一) 批准延學申請、休學和復學申請以及退學和重新入學申請；
- (十二) 根據有關規定批准勒令退學；
- (十三) 根據校長授予的權限，批准開支和作出其他行為；
- (十四) 從事教學工作。

九、經院長作出具適當理由的建議，校長可任免學院副院長一名。副院長應協助院長處理和協調學術事務，以及規劃和執行學術政策。副院長一般應為副教授或以上級別。

十、學院院長職位出缺，又或有關據位人不在或因故不能視事時，由學院副院長的據位人代任之。如遇特殊情況須由其他教學人員代任時，必須呈交校長批准。

十一、各學院均設有學術委員會，其組成如下：

- (一) 學院院長；
- (二) 教學及研究單位的主管；
- (三) 所有助理教授或以上職級的全職教學人員；

2) Assegurar a conformidade dos trabalhos pedagógicos e de investigação realizados na faculdade com o nível pretendido pela UM;

3) Assegurar a distribuição adequada e equitativa dos apoios necessários às unidades de ensino e de investigação e ao pessoal docente;

4) Assegurar a conformidade dos recursos atribuídos à faculdade às necessidades de ensino e de investigação;

5) Propor ao reitor a contratação e promoção do pessoal e a renovação dos contratos de trabalho;

6) Comunicar activamente com o pessoal docente, de investigação e administrativo, e proceder à revisão e avaliação do seu desempenho de acordo com o Estatuto do Pessoal da UM;

7) Propor ao reitor a celebração de acordos e outros contratos;

8) Aprovar candidaturas à admissão aos cursos, com excepção dos de doutoramento;

9) Apreciar e aprovar os resultados dos exames, a isenção da frequência de disciplinas, a isenção de créditos e a transferência de disciplinas;

10) Propor ao Senado a lista dos pré-graduados e a atribuição dos graus académicos, depois de ser homologada pelo conselho científico;

11) Aprovar os requerimentos relativos ao prolongamento de estudos, ao adiamento e reassunção de estudos, bem com a assistência de estudos e a readmissão;

12) Aprovar expulsão de estudantes de acordo com as respectivas regras;

13) Autorizar a realização de despesas e a prática de outros actos no âmbito das competências delegadas pelo reitor;

14) Exercer actividade docente.

9. O reitor pode nomear um subdirector de faculdade, sob proposta devidamente fundamentada do respectivo director. O subdirector coadjuva o director no tratamento e coordenação dos assuntos académicos e no planeamento e execução das políticas académicas. Normalmente um subdirector deve possuir a categoria igual ou superior à de professor associado.

10. Em caso de vacatura, ausência ou impedimento de um director de faculdade, o respectivo subdirector actua como substituto. Quando, em circunstâncias especiais, outro membro do corpo docente tiver que actuar como substituto, tal substituição deve ser submetida à aprovação do reitor.

11. Cada faculdade dispõe de um conselho científico, com a seguinte composição:

1) O director de faculdade;

2) Os chefes das unidades de ensino e de investigação;

3) Todo o pessoal docente em regime de tempo inteiro com a categoria igual ou superior à de professor auxiliar;

(四) 全職講師代表兩名，由學院內所有全職講師互選產生，任期為一年，連選得連任；

(五) 兼職教師代表最多兩名，由學院內所有兼職教師推選產生，任期為一年，連選得連任；

(六) 各學院內每一教學單位的學生代表一名，由各教學單位的學生自行推選，任期最長為一年；

(七) 教務長或其委派的代表一名。

十二、主席由學術委員會成員從第六條第十一款（一）至（四）項所指的成員中選舉產生，任期為一年，連選得連任。

十三、學術委員會須就教學與研究的協調及改進向教務委員會負責，學術委員會的職權如下：

(一) 就學系的設立、更改或撤銷向教務委員會提交建議；

(二) 就課程的計劃內容的發展及修改向教務委員會提交建議；

(三) 就入學標準、校外考試委員的委任、學生學習的評核方法及畢業要求，向教務委員會提交建議；

(四) 就教學事務提出意見並檢討教學評估的準則；

(五) 就碩士、博士及其他學術資格的典試委員會的成立準則及組成，向教務委員會提交建議；

(六) 在學年末認可準畢業生的名單以及將要頒授的學位；

(七) 在特殊情況下，學術委員會主席可認可準畢業生的名單以及將要頒授的學位，並在下一次的學術委員會會議上得到追認；

(八) 應教務委員會的要求處理其他事務。

十四、如學術委員會主席認為學院內非學術委員會成員的其他教學或非教學人員的出席對會議有幫助，可邀請該等人員列席會議，但該等人員並無投票權。

十五、校長或負責管轄學術事務的副校長如認為有需要，可在預先通知學術委員會主席後，出席學術委員會的會議。

十六、學術委員會的秘書由第十一款（三）、（四）或（五）項所指的成員互選產生，任期為一年，連選得連任；秘書職務所需的支援由有關學院負責。

4) Dois representantes dos assistentes em regime de tempo inteiro, eleitos por todos os assistentes de cada faculdade em regime de tempo inteiro, de entre os seus pares, cujos mandatos são de um ano, renováveis se forem reeleitos;

5) Até dois representantes dos docentes em regime de tempo parcial, eleitos por todos os docentes em regime de tempo parcial de cada faculdade, cujos mandatos são de um ano, renováveis se forem reeleitos;

6) Um representante dos estudantes por cada unidade de ensino de cada faculdade, eleito pelos estudantes da respectiva unidade, pelo período máximo de um ano;

7) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou um representante por ele designado.

12. O presidente é eleito de entre os membros referidos nas alíneas 1) a 4) do n.º 11 do artigo 6.º, cujo mandato é de um ano, renovável se for reeleito.

13. O conselho científico é responsável perante o Senado pela coordenação e pelo aperfeiçoamento do ensino e da investigação, e tem as seguintes competências:

1) Apresentar ao Senado propostas sobre a criação, alteração ou dissolução de departamentos académicos;

2) Apresentar ao Senado propostas de desenvolvimento e revisão dos conteúdos programáticos dos cursos;

3) Apresentar ao Senado propostas sobre os critérios de admissão, sobre a nomeação de examinadores que não pertençam à UM, sobre os métodos de avaliação da aprendizagem dos estudantes e sobre os requisitos para a graduação;

4) Dar parecer sobre os assuntos pedagógicos e proceder à revisão dos critérios para a avaliação do ensino;

5) Apresentar ao Senado propostas sobre os critérios de constituição e a composição dos júris das provas de mestrado, doutoramento e de outras qualificações académicas;

6) Homologar, no final do ano lectivo, a lista dos pré-graduados e graus académicos a atribuir;

7) Excepcionalmente, o presidente do conselho científico pode homologar a lista dos pré-graduados e graus académicos a atribuir, acto que é ratificado na reunião seguinte do conselho científico;

8) Tratar de outros assuntos a pedido do Senado.

14. O presidente do conselho científico pode convidar outros membros do pessoal docente ou não docente da faculdade, que não sejam membros do conselho científico, para participar nas reuniões, sem direito a voto, caso seja considerada conveniente a sua presença.

15. O reitor ou o vice-reitor responsável pelos assuntos académicos podem, quando considerem necessário, participar nas reuniões do conselho científico, mediante comunicação prévia ao presidente deste órgão.

16. O secretário do conselho científico é eleito de entre os membros referidos nas alíneas 3), 4) ou 5) do n.º 11, cujo mandato é de um ano, renovável se for reeleito, cabendo à respectiva faculdade prestar-lhe apoio.

十七、學術委員會應透過載有會議日期及時間的主席召集書召開全體會議，且每學年最少舉行兩次全體會議。

十八、學術委員會可透過載有會議日期及時間的主席召集書召開特別會議，以處理特殊事宜。

十九、學術委員會僅在出席會議且具投票權的成員人數超過具投票權成員總數的百分之五十的情況下，方可舉行會議，其決議以出席會議的成員的相對多數的表決方式通過。

二十、學術委員會主席可決定通過傳閱有關文件和具投票權成員簽署書面投票的方式處理事務。通過傳閱作出的決定須在會議記錄中記載並在下次會議上確認。

二十一、學院須訂定和審核可以通過傳閱處理的事務的種類。可以通過傳閱處理的事務不應涉及高度複雜的政策性事宜。

二十二、學術委員會可按需要下設常設委員會或非常設委員會，並按教務委員會核准，可將其部分職權授予其屬下的常設委員會。

#### 第七條

##### 獨立學術單位

一、獨立學術單位是指教學、研究或教研兼備的單位。

二、《澳門大學章程》第四十一條第三款所指的獨立學術單位為：

- (一) 研究生院；
- (二) 榮譽學院；
- (三) 中華醫藥研究院；
- (四) 英語中心；
- (五) 持續進修中心；
- (六) 預科中心；
- (七) 澳門研究中心。

三、上款所指的獨立學術單位的主管的職稱如下：

- (一) 研究生院院長；
- (二) 榮譽學院院長；
- (三) 中華醫藥研究院院長；
- (四) 英語中心主任；
- (五) 持續進修中心主任；
- (六) 預科中心主任；

17. O conselho científico reúne em sessão plenária pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora da reunião.

18. O conselho científico pode reunir em sessão extraordinária, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora da reunião, para tratar de assuntos especiais.

19. O conselho científico só pode reunir com um número superior a 50% dos seus membros com direito de voto e as deliberações são tomadas por maioria relativa dos membros presentes.

20. O presidente do conselho científico pode decidir tratar dos assuntos por meio de circulação dos respectivos documentos e por votos escritos, assinados pelos membros com direito de voto. As deliberações tomadas mediante circulação devem ser registadas nas actas e confirmadas na reunião seguinte.

21. A faculdade deve definir e aprovar os géneros de assuntos que podem ser tratados por meio de circulação, os quais não devem estar relacionados com matérias estratégicas de grande complexidade.

22. O conselho científico pode criar, consoante as necessidades, comissões subordinadas permanentes ou não permanentes, e delegar, sujeito à aprovação do Senado, algumas das suas competências nas comissões subordinadas permanentes.

#### Artigo 7.º

##### Unidades Académicas Independentes

1. As unidades académicas independentes são as unidades de ensino, as unidades de investigação, ou as unidades de ensino e de investigação.

2. As unidades académicas independentes, a que se refere o n.º 3 do artigo 41.º dos Estatutos da UM são as seguintes:

- 1) Escola de Pós-Graduação;
- 2) Colégio de Honra;
- 3) Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- 4) Centro de Língua Inglesa;
- 5) Centro de Educação Contínua;
- 6) Centro de Estudos Pré-Universitários;
- 7) Centro de Estudos de Macau.

3. As designações dos chefes das unidades académicas independentes referidas no número anterior são as seguintes:

- 1) Director da Escola de Pós-Graduação;
- 2) Director do Colégio de Honra;
- 3) Director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- 4) Director do Centro de Língua Inglesa;
- 5) Director do Centro de Educação Contínua;
- 6) Director do Centro de Estudos Pré-Universitários;

(七) 澳門研究中心主任。

四、獨立學術單位的主管由校長任免。

五、校長可按獨立學術單位的主管的推薦任免一名副主管，任期由校長決定，但不可超過其合同的期限。

六、在獨立學術單位的職權範圍內，可參照學院的學術委員會運作模式設立教學小組，以規管有關的教學活動。

七、獨立學術單位主管職位出缺，又或有關據位人不在或因故不能視事時，由獨立學術單位副主管的據位人代任之。如遇特殊情況須由其他工作人員代任時，必須呈交校長批准。

## 第八條

### 學術輔助部門

一、《澳門大學章程》第四十二條第一款所指的學術輔助部門及其附屬單位為：

(一) 學務部，下設註冊處及學生事務處；

(二) 大學圖書館，下設圖書館館務處；

(三) 資訊及通訊科技部，下設技術暨用戶支援處及資訊管理處；

(四) 研究及發展事務辦公室；

(五) 對外事務辦公室；

(六) 校友事務辦公室；

(七) 出版中心。

二、上款所指的部門由相關領域的專業人員主管，隸屬校長或管轄該工作範圍的副校長。如有需要，副校長可同時兼任學術輔助部門的主管。

三、在例外情況下，學術輔助部門主管職位的據位人的報酬，可參照《澳門大學人員通則》所指教學人員職級的新俸點訂定。

四、第一款所指的學術輔助部門的主管的職稱如下：

(一) 教務長；

7) Director do Centro de Estudos de Macau.

4. Os chefes das unidades académicas independentes são nomeados e exonerados pelo reitor.

5. O reitor pode nomear um subchefe por cada unidade académica independente, sob recomendação do chefe, sendo a duração do respectivo mandato, que não pode exceder os limites de duração do seu contrato, decidida pelo reitor.

6. Podem ser criados grupos pedagógicos, no âmbito das competências das unidades académicas independentes, destinados a regular as respectivas actividades pedagógicas, com referência ao modelo de funcionamento dos conselhos científicos das faculdades.

7. Em caso de vacatura, ausência ou impedimento de um chefe de unidade académica independente, o respectivo subchefe actua como substituto. Quando, em circunstâncias especiais, outro trabalhador tiver que actuar como substituto, tal substituição deve ser submetida à aprovação do reitor.

## Artigo 8.º

### Serviços de Apoio para os Assuntos Académicos

1. Os serviços de apoio para os assuntos académicos e as respectivas subunidades, a que se refere o n.º 1 do artigo 42.º dos Estatutos da UM são os seguintes:

1) Gabinete de Assuntos Académicos, que compreende como subunidades a Secretaria e a Secção de Assuntos dos Estudantes;

2) Biblioteca Universitária, que compreende como subunidade a Secção de Assuntos da Biblioteca;

3) Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação, que compreende como subunidades a Secção Técnica e de Apoio aos Utilizadores e a Secção para a Gestão de Informação;

4) Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento;

5) Gabinete de Assuntos Globais;

6) Gabinete de Assuntos dos Antigos Alunos;

7) Centro de Publicações.

2. Os serviços a que se refere o número anterior são dirigidos por especialistas da respectiva área, subordinados ao reitor ou aos vice-reitores daquela área. Caso necessário, os vice-reitores podem acumular as funções de chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos.

3. Excepcionalmente, a remuneração dos titulares dos cargos de chefe dos serviços de apoio para os assuntos académicos pode ser fixada por referência aos índices das categorias do pessoal docente previstas no Estatuto do Pessoal da UM.

4. As designações dos chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

- (二) 圖書館館長；
- (三) 資訊及通訊科技總監；
- (四) 研究及發展事務辦公室主任；
- (五) 對外事務辦公室主任；
- (六) 校友事務辦公室主任；
- (七) 出版中心主任。

五、第一款所指的學術輔助部門的附屬單位的主管的職稱如下：

- (一) 註冊處處長；
- (二) 學生事務處處長；
- (三) 助理圖書館館長；
- (四) 技術暨用戶支援處處長；
- (五) 資訊管理處處長。

六、各學術輔助部門的主管及相關的附屬單位的主管，由負責管轄該部門的副校長建議，校長任免。

七、各學術輔助部門的主管為校務協調委員會的成員。

八、各學術輔助部門的職權如下：

(一) 學務部：

(1) 按照教務委員會指示，制定及籌備學生的取錄、註冊及考試程序；

(2) 組織及更新與教學及學生事務有關的資料庫；

(3) 編製澳大概覽、校曆及學生手冊；

(4) 印製及簽發文憑、證書及學術證明文件及聲明書；

(5) 與各部門合作，籌備及協助舉辦學術及學生活動以及畢業典禮。

(二) 大學圖書館：

(1) 為澳大教學、學習及研究提供所需的參考書籍、學報、電子資訊網絡及電子資料庫；

(2) 促進澳大文獻資料的建立、組織、更新及保存；

(3) 提供適當場所、環境及專業指導，以供資料搜集及研究之用；

2) Bibliotecário da Universidade;

3) Director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;

4) Chefe do Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento;

5) Director do Gabinete de Assuntos Globais;

6) Chefe do Gabinete de Assuntos dos Antigos Alunos;

7) Chefe do Centro de Publicações.

5. As designações dos chefes das subunidades dos serviços de apoio para os assuntos académicos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Chefe da Secretaria;

2) Chefe da Secção de Assuntos dos Estudantes;

3) Bibliotecário Auxiliar da Universidade;

4) Chefe da Secção Técnica e de Apoio aos Utilizadores;

5) Chefe da Secção para a Gestão de Informação.

6. Os chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos e os chefes das respectivas subunidades são nomeados e exonerados pelo reitor, sob proposta dos vice-reitores responsáveis pelos respectivos serviços.

7. Os chefes dos vários serviços de apoio para os assuntos académicos são membros do Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade.

8. As competências dos serviços de apoio para os assuntos académicos são as seguintes:

1) Gabinete de Assuntos Académicos:

(1) Definir e preparar os procedimentos para a admissão, matrícula e avaliação de estudantes, conforme as directivas do Senado;

(2) Organizar e actualizar as bases de dados relativas aos assuntos pedagógicos e dos estudantes;

(3) Elaborar o prospecto da UM, o calendário académico e os guias dos estudantes;

(4) Imprimir e emitir diplomas, certificados, documentos de certificação académica e declarações académicas;

(5) Preparar e apoiar a realização das actividades académicas e estudantis e da cerimónia de graduação, com a colaboração dos vários serviços.

2) Biblioteca Universitária:

(1) Disponibilizar livros de referência, jornais académicos, redes de informação electrónica e bases de dados electrónicas, necessários ao ensino, à aprendizagem e à investigação na UM;

(2) Promover a criação, organização, actualização e conservação dos arquivos documentais da UM;

(3) Disponibilizar locais e ambientes adequados, bem como a orientação especializada, destinados à recolha de dados e à investigação;

- (4) 確保大學圖書館的設施能配合澳大學術活動的使用；
- (5) 積極參與圖書館的館際協作及資源共享。
- (三) 資訊及通訊科技部：
- (1) 為一般教學、學習及研究提供所需的資訊科技設施；
- (2) 協助教研人員及學生有效地使用教學、學習及研究方面的資訊科技；
- (3) 為澳大開發或選用資訊管理系統，並協助各部門有效地使用有關系統；
- (4) 為優化行政程序提供資訊科技的服務。
- (四) 研究及發展事務辦公室：
- (1) 制定、評估及執行澳大基礎及應用研究政策；推動及組織澳大研究活動，鼓勵追求提升研究成效，使之達致更高的國際水平；
- (2) 為澳大的研究發展項目及其相關活動提供資訊、建議及有效的行政支持，以配合澳大實現其願景及使命；
- (3) 建立及實施項目的甄選、撥款及監督機制，並提供內部及外部資金籌募的資訊及途徑；
- (4) 推廣及發佈澳大的研究成就；
- (5) 訂定研究經費、開展機構間協商、批准研究/顧問合約及管理專利及商標申請。
- (五) 對外事務辦公室：
- (1) 協助澳大訂定策略性的對外事務發展方向，以增強區內的競爭力；
- (2) 促進澳大與其他地區學術機構關係網絡的發展、推廣及維繫，並進行互訪活動；
- (3) 舉辦或協辦各類活動，藉以提升澳大的國際地位及提高校內的學術及文化氛圍；
- (4) 協調各單位及其資源，從而有效地執行對外交流計劃或其他文化活動。
- (4) Assegurar a adequação das instalações da Biblioteca Universitária às actividades académicas da UM;
- (5) Participar activamente na cooperação e na partilha de recursos com outras bibliotecas.
- 3) Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação:
- (1) Disponibilizar instalações de tecnologia de informação necessárias ao ensino, à aprendizagem e à investigação, em geral;
- (2) Apoiar o pessoal docente e de investigação e os estudantes na utilização eficaz de tecnologias de informação para o ensino, a aprendizagem e a investigação;
- (3) Desenvolver ou seleccionar o sistema de gestão da informação para a UM e apoiar os vários serviços na sua eficiente utilização;
- (4) Disponibilizar serviços de tecnologia de informação para a optimização dos procedimentos administrativos.
- 4) Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento:
- (1) Estabelecer, avaliar e executar as políticas da UM na área de investigação fundamental e aplicada; promover e organizar actividades de investigação da UM, e estimular a sua produtividade tendo por objectivo atingir um nível mais elevado no âmbito internacional;
- (2) Fornecer informações, conselhos e um apoio administrativo eficaz para os projectos de investigação e desenvolvimento e actividades respectivas da UM, com vista à concretização da visão e missão da instituição;
- (3) Estabelecer e implementar um mecanismo de selecção, distribuição de verbas e supervisão para os projectos de investigação, e disponibilizar informações e canais de candidatura ao financiamento, na UM ou junto de entidades no exterior;
- (4) Promover e divulgar os resultados e êxitos de investigação da UM;
- (5) Definir os fundos para a investigação, realizar negociações com as outras instituições, autorizar contractos de investigação e consultadoria, e gerir candidaturas ao registo de patentes ou marcas comerciais.
- 5) Gabinete de Assuntos Globais:
- (1) Assistir a UM na definição da direcção de desenvolvimento estratégica no que diz respeito aos assuntos globais, com vista a aumentar a sua competitividade na região;
- (2) Promover o desenvolvimento, a expansão e a manutenção da rede de contacto da UM com instituições académicas em outras regiões, e realizar vistas de intercâmbio mútuas;
- (3) Organizar ou assistir na organização de vários tipos de actividades, destinadas a elevar a posição da UM a nível internacional e promover um ambiente académico e cultural na UM;
- (4) Coordenar as diversas unidades e os seus recursos, para uma execução eficaz dos programas de intercâmbio globais e de outras actividades culturais.

## (六) 校友事務辦公室：

- (1) 促進及建立大學與校友的緊密關係及互動聯繫；
- (2) 通過捐款及其他活動以孕育校友關懷及回饋母校的文化；
- (3) 向校友會或校友提供資源及服務的支援以協助校友會及校友事務的擴展；
- (4) 增加校友的歸屬感以支持大學的活動。

## (七) 出版中心：

- (1) 出版研究文獻、專題著作、教材及其他對學術有貢獻的刊物；
- (2) 組織隊伍，以審查申請出版的學術文章或專著，務求一切出版的著作達到區際或國際要求的質量標準；
- (3) 負責印刷及發行事務，且應遵守審慎的商業原則；
- (4) 向澳大建議每學年出版的經費預算。

## 第九條

## 行政部門

一、《澳門大學章程》第四十三條第一款所指的行政部門及其附屬單位為：

- (一) 行政及人力資源部，下設人力資源處；
- (二) 財務部，下設會計處、出納處及採購處；
- (三) 校園管理部，下設校園發展及工程處及校園服務處；
- (四) 新聞及公共關係部。

二、上款所指的部門由相關領域的專業人員主管，隸屬校長或管轄該工作範圍的副校長。如有需要，副校長可同時兼任行政部門的主管。

三、第一款所指的行政部門的主管的職稱如下：

- (一) 行政及人力資源總監；
- (二) 財務總監；
- (三) 校園管理總監；

## 6) Gabinete de Assuntos dos Antigos Alunos:

- (1) Promover e estabelecer um laço estreito e uma comunicação interactiva entre a UM e os seus antigos alunos;
- (2) Cultivar uma cultura de preocupação e retribuição à alma mater, mediante angariação de doações e outras actividades;
- (3) Fornecer recursos e serviços para a expansão das associações e dos assuntos dos antigos alunos;
- (4) Aumentar o sentido de pertença dos antigos alunos, para apoiar as actividades de UM.

## 7) Centro de Publicações:

- (1) Publicar documentação de investigação, monografias, materiais didácticos e outras publicações com interesse académico;
- (2) Organizar equipas para rever os trabalhos académicos ou as monografias, cuja publicação foi solicitada, por forma a que todas as obras publicadas atinjam os padrões de qualidade exigidos, a nível regional ou internacional;
- (3) Proceder à impressão e distribuição, aplicando os princípios comerciais de prudência;
- (4) Propor à UM o orçamento relativo às despesas com publicações para cada ano lectivo.

## Artigo 9.º

## Serviços Administrativos

1. Os serviços administrativos e as respectivas subunidades a que se refere no n.º 1 do artigo 43.º dos Estatutos da UM são:

- 1) Gabinete de Administração e Recursos Humanos, que compreende como subunidade a Secção de Recursos Humanos;
- 2) Gabinete de Assuntos Financeiros, que compreende como subunidades a Secção de Contabilidade, a Secção de Tesouraria e a Secção de Aprovisionamento;
- 3) Gabinete de Gestão do Complexo Universitário, que compreende como subunidades a Secção de Desenvolvimento e Engenharia do Complexo Universitário e a Secção de Serviços Gerais do Complexo Universitário;
- 4) Gabinete de Informação e Relações Públicas.

2. Os serviços a que se refere o número anterior são dirigidos por especialistas da respectiva área, subordinados ao reitor ou aos vice-reitores daquela área. Caso necessário, os vice-reitores podem acumular as funções de chefes dos serviços administrativos.

3. As designações dos chefes dos serviços administrativos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

- 1) Director do Gabinete de Administração e Recursos Humanos;
- 2) Director do Gabinete de Assuntos Financeiros;
- 3) Director do Gabinete de Gestão do Complexo Universitário;

(四) 新聞及公共關係部主任。

四、第一款所指的行政部門的附屬單位的主管的職稱如下：

(一) 人力資源處處長；

(二) 會計處處長；

(三) 出納處處長；

(四) 採購處處長；

(五) 校園發展及工程處處長；

(六) 校園服務處處長。

五、各行政部門的主管及相關的附屬單位的主管由負責管轄該部門的副校長推薦，校長任免。

六、各行政部門的主管為校務協調委員會的成員。

七、各行政部門的職權如下：

(一) 行政及人力資源部：

(1) 制定適用一般行政措施的原則、標準及程序；

(2) 推動行政範疇上的優質管理，並確保其符合國際質量管理系統的要求；

(3) 協調各部門人力的分配任用，並進行培訓及發展，確保員工的能力與澳大在人力資源上的需求相稱；

(4) 按照《澳門大學人員通則》的規定，協助處理人員的招聘、委任、晉升及調任方面的行政程序；

(5) 管理有關工作人員的福利事務，包括缺勤、年假及無薪假的事宜；

(6) 協助設定及執行紀律程序、投訴及上訴機制，以處理人事糾紛問題；

(7) 按照澳大的發展情況，研究人力資源分配的需要；

(8) 提交《澳門大學人員通則》的修改建議。

(二) 財務部：

(1) 協助編製澳大年度及多年度的工作計劃及財政計劃，以及本身預算案、補充預算案及修改預算案；

4) Chefe do Gabinete de Informação e Relações Públicas.

4. As designações dos chefes das subunidades dos serviços administrativos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Chefe da Secção de Recursos Humanos;

2) Chefe da Secção de Contabilidade;

3) Chefe da Secção de Tesouraria;

4) Chefe da Secção de Aprovisionamento;

5) Chefe da Secção de Desenvolvimento e Engenharia do Complexo Universitário;

6) Chefe da Secção de Serviços Gerais do Complexo Universitário.

5. Os chefes dos serviços administrativos e os chefes das respectivas subunidades são nomeados e exonerados pelo reitor, sob recomendação dos vice-reitores responsáveis pelos respectivos serviços.

6. Os chefes dos vários serviços administrativos são membros do Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade.

7. As competências dos serviços administrativos são as seguintes:

1) Gabinete de Administração e Recursos Humanos:

(1) Definir os princípios, critérios e procedimentos de aplicação das medidas administrativas gerais;

(2) Promover a qualidade da gestão na área administrativa e assegurar a respectiva conformidade com os padrões internacionais do sistema de gestão da qualidade;

(3) Coordenar a afectação do pessoal aos vários serviços e proceder à respectiva formação e desenvolvimento, assegurando a correspondência da capacidade do pessoal às necessidades de recursos humanos da UM;

(4) Colaborar nos procedimentos administrativos de recrutamento, nomeação, promoção e transferência do pessoal, em conformidade com o Estatuto do Pessoal da UM;

(5) Gerir os assuntos relacionados com regalias do pessoal, incluindo as faltas, férias e licenças sem remuneração;

(6) Apoiar a criação e aplicação do procedimento disciplinar e de mecanismos de queixa e de recurso, para resolução de conflitos do pessoal;

(7) Estudar as necessidades de afectação de recursos humanos, com referência ao desenvolvimento da UM;

(8) Apresentar propostas de revisão do Estatuto do Pessoal da UM.

2) Gabinete de Assuntos Financeiros:

(1) Apoiar a elaboração dos planos de actividades e financeiros, anuais e plurianuais, propostas de orçamento privativo, de orçamento suplementar e de alterações orçamentais da UM;

(2) 編製最後帳目及財務報告，並提交財務管理委員會及校董會審議；

(3) 組織及更新澳大的會計帳目；

(4) 執行獲通過的預算案，確保資金的正常流動及財政的完善管理；

(5) 制定有關資產及勞務的取得、開標及報價方面的內部運作規則，並確保其嚴格執行；

(6) 制定及更新財務活動的運作規則，並確保其嚴格執行。

(三) 校園管理部：

(1) 負責校園的交通、保安、樓宇及設施的保養、維修及清潔的服務；

(2) 管理校園設施；

(3) 提供校園的後勤支援；

(4) 組織及更新澳大的財產清冊；

(5) 協調澳大校園發展計劃及跟進其執行。

(四) 新聞及公共關係部：

(1) 宣傳澳大的使命及貢獻，促進澳大的形象；

(2) 與社會及傳媒建立良好關係，及時發放有關澳大的活動、計劃及學術成就的訊息；

(3) 協助組織及安排大型活動；

(4) 協助接待工作；

(5) 協助澳大的發展活動，包括募捐事宜。

(是項刊登費用為 \$42,363.00)

(2) Elaborar as contas finais e relatórios financeiros e submetê-los à apreciação da Comissão de Gestão Financeira e do Conselho da Universidade;

(3) Organizar e manter actualizada a contabilidade da UM;

(4) Executar o orçamento aprovado e assegurar a circulação normal dos fundos, e uma gestão financeira apropriada;

(5) Definir as regras de funcionamento interno relativas à aquisição de bens e serviços, ao acto público dos concursos e às propostas de preços e assegurar o seu cumprimento rigoroso;

(6) Definir e actualizar as regras de funcionamento relativas às operações financeiras e assegurar o seu cumprimento rigoroso.

3) Gabinete de Gestão do Complexo Universitário:

(1) Zelar pelos serviços de transporte e segurança, bem como os de manutenção, reparação e limpeza dos edifícios e instalações do complexo universitário;

(2) Gerir as instalações do complexo universitário;

(3) Fornecer apoio logístico ao complexo universitário;

(4) Organizar e manter actualizado o inventário dos bens patrimoniais da UM;

(5) Coordenar o plano de desenvolvimento do complexo universitário e acompanhar a sua execução.

4) Gabinete de Informação e Relações Públicas:

(1) Difundir a missão e os contributos da UM, promovendo a sua imagem;

(2) Estabelecer boas relações com a comunidade e com a comunicação social, e proceder à divulgação oportuna das informações relativas às actividades, planos e êxitos académicos da UM;

(3) Apoiar a organização e o planeamento de actividades de grande dimensão;

(4) Apoiar recepções;

(5) Apoiar as actividades de desenvolvimento da UM, incluindo angariação de doações.

(Custo desta publicação \$ 42 363,00)

澳門理工學院

公告

第01/DOA/2009號公開招標

茲公佈，根據社會文化司司長於二零零九年五月六日作出的批示，為澳門理工學院總部（高美士街及羅理基博士大馬

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 01/DOA/2009

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2009, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância e segurança das instalações

路)、澳門理工學院高等衛生學校(新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心5樓及19樓)、澳門理工學院成人教育及特別計劃中心/貝爾英語中心(馬交石砲台馬路電力公司大廈7樓及8樓)及澳門理工學院藝術高等學校(新口岸柏林街星海豪庭紅星閣第三座2樓平台及漁翁街230號海洋工業中心第2期5樓A單位)之所有設施及設備提供保安看守服務進行公開招標。

該服務為期二十四個月,由二零零九年七月一日至二零一一年六月三十日止。

在本公告刊登之日起,有意競投人可在辦公時間內前往高美士街澳門理工學院工程暨採購處查閱及索取有關招標計劃書和承投規則。

投標書的有效期為九十日,由開啟投標書當日起計算。

有意競投者,請於二零零九年五月二十五日上午十時整在澳門理工學院工程暨採購處集合聽標。

競投人須在二零零九年六月三日下午五時四十五分截標日期前,將投標書交到澳門理工學院工程暨採購處,並須繳交澳門幣壹拾貳萬元整(\$120,000.00)的臨時保證金。臨時保證金之繳交方式得透過現金存款至澳門理工學院會計及出納部或以銀行擔保的方式繳付。

開啟投標書定於二零零九年六月四日上午十時在澳門理工學院綜合樓二號演講廳舉行。

二零零九年五月二十日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$2,241.00)

e equipamentos da responsabilidade do Instituto Politécnico de Macau, com os seguintes locais:

(1) Sede do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes e na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues.

(2) Escola Superior de Saúde, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 5.º e 19.º andares.

(3) Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais e Centro de Inglês MPI-Bell, sitos na Estrada de D. Maria II, Edif. CEM, 7.º e 8.º andares.

(4) Escola Superior de Artes, sita na Rua de Berlin, Edifício Magnificent Court, Bloco 3, 2.º andar, e na Rua dos Pescadores, n.º 230, Edifício Ocean Industrial, Bloco 2, 5.º andar, fracção A.

O prazo de duração da prestação dos serviços é de vinte e quatro meses, contados de 1 de Julho de 2009 a 30 de Junho de 2011.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta e aquisição, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau, a partir da data da publicação deste anúncio.

As propostas do concurso são válidas até noventa dias, contados a partir da data de abertura das mesmas.

Os concorrentes devem encontrar-se pelas 10,00 horas no dia 25 de Maio de 2009, na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, para ouvirem a explicação do programa do concurso.

Os concorrentes devem entregar as suas propostas do concurso na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, dentro do horário normal de expediente, até às 17,45 horas do dia 3 de Junho de 2009.

Devem os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 120 000,00 (cento e vinte mil patacas), mediante depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau, ou mediante garantia bancária.

A abertura das propostas do concurso realizar-se-à no Anfiteatro II do Novo Edifício do Instituto Politécnico de Macau, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, pelas 10,00 horas do dia 4 de Junho de 2009.

Instituto Politécnico de Macau, aos 20 de Maio de 2009.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 2 241,00)

## 澳門格蘭披治大賽車委員會

### 公告

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣布,根據社會文化司司長於二零零九年五月八日作出的批

## COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

### Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos

示，現就“為第五十六屆澳門格蘭披治大賽車——澳門格蘭披治三級方程式大賽及格蘭披治電單車大賽參賽車輛提供特別汽油的服務”的判給作公開招標。

有關招標程序文件，包括招標方案、承投規則及相關輔助文件，存於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓進行招標程序的澳門格蘭披治大賽車委員會。有意者可自本公告刊登日起至公開招標截止日期及時間前，於辦公日和辦公時間內前往查閱招標程序文件，及得以澳門幣貳百元（\$200.00），取得有關程序文件的副本。

底價：不設底價。

評核標準：

- a) 價格——60%；
- b) 投標人提供特別汽油的特性，以接近大賽車委員會要求特別汽油特性作評估標準——20%；
- c) 提供特別汽油服務的詳細計劃書，內容包括：
  - 1) 運送特別汽油的詳細說明——5%；
  - 2) 於十一月十四至二十二日期間分配汽油的詳細說明——5%；
  - 3) 於賽事後清理汽油的詳細說明——5%；
- d) 以往曾提供機動車輛比賽用的特別汽油的經驗證明——5%。

臨時保證金：澳門幣貳萬元（\$20,000.00），可以以現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金輔助組或銀行擔保方式提供，支票抬頭應註明“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途。

確定保證金：金額相當於判給總價百分之四。

講解會：有意者可於二零零九年六月三日下午三時，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

提交投標書之地點、日期及時限：直至二零零九年七月一日下午五時前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

開標：

1. 開標儀式將於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會，日期及時間：二零零九

Sociais e Cultura, de 8 de Maio de 2009, se encontra aberto o concurso público para adjudicação do «Serviço de fornecimento de combustível especial para os veículos participantes nas corridas de Fórmula 3 e do Grande Prémio de Motos do 56.º Grande Prémio de Macau».

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos complementares, encontra-se patente na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, onde correrá o processo do concurso. Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso e levantadas cópias, mediante o pagamento de \$ 200,00 (duzentas patacas), desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

Preço base: não há.

Critérios de apreciação das propostas:

- a) Preço: 60%;
- b) Características do combustível especial a fornecer, avaliado tendo em conta a sua proximidade às especificações do combustível pretendido pela CGPM: 20%;
- c) Plano detalhado para o fornecimento do combustível especial, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios: 15%:
  - 1) Nível de detalhe e descrição dos serviços de transporte do combustível especial: 5%;
  - 2) Nível de detalhe e descrição dos serviços de distribuição do combustível especial durante os dias de 14 a 22 de Novembro: 5%;
  - 3) Nível de detalhe e descrição dos serviços de remoção do combustível após realização do Grande Prémio: 5%.
- d) Experiência comprovada na prestação do serviço de fornecimento do combustível especial para veículos motorizados de competição: 5%.

Caução provisória: \$ 20 000,00 (vinte mil patacas), a prestar mediante depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau devendo ser especificado o fim a que se destina.

Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas do dia 3 de Junho de 2009, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,00 horas do dia 1 de Julho de 2009.

Acto público do concurso:

1. O acto público do concurso terá lugar na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita no Edifício do Grande Prémio

年七月二日下午三時，投標人有權出席以解釋投標文件上的疑問。

2. 根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，有權力代表投標人的代表應出席公開開標的儀式，為提交的投標文件提出疑問及/或異議。

3. 有權力代表投標人的代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應附上經公證署鑑定授權出席開標的儀式的授權書（正本或鑑證本）。

二零零九年五月十四日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$3,187.00）

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣佈，根據社會文化司司長於二零零九年五月八日作出的批示，現就“第5b號工程——安裝葡京灣看台及頂蓋之工程——第五十六屆澳門格蘭披治大賽車”的判給作公開招標。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：葡京灣藝園公園區域。
4. 承投工程目的：此項工程內容是為葡京酒店灣藝園花園區域計劃、搭建及拆卸臨時的觀眾看台，包括建造支承結構、頂蓋及看台周邊的梯級及通道，及一切所需的相關工作。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標儀式結束後起計。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣貳拾伍萬元正（\$250,000.00），可以以保險金、現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金或銀行擔保方式提供，應註明“澳門格蘭披治大賽車委員會”，並註明用途。
9. 確定保證金：金額相當於判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。

de Macau, Avenida da Amizade, n.º 207, pelas 15,00 horas do dia 2 de Julho de 2009.

2. Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

3. Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 14 de Maio de 2009.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 187,00)

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão de Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Maio de 2009, se encontra aberto o concurso público para adjudicação da empreitada por preço global denominada «Obra n.º 5b — Obra de Instalação de Bancadas e Cobertura na curva do Hotel Lisboa para o 56.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: zona do Jardim das Artes junto à curva do Hotel Lisboa.
4. Objecto da empreitada: planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores, localizada na zona do Jardim das Artes junto à curva do Hotel Lisboa, incluindo a construção da estrutura de suporte, da cobertura, dos acessos e das passagens, assim como todos os trabalhos preparatórios necessários.
5. Prazo de execução: obedecer às datas limite constantes no caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por seguro-caução, depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Preço base: não há.

11. 接納條件：投標人須有土地工務運輸局之施工註冊登記。

12. 交標地點、日期及時間：直至二零零九年七月八日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

13. 講解會：有意者可於二零零九年六月三日上午十一時三十分，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

14. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零零九年七月九日下午三時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

有權力代表投標人的代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應附上經公證署鑑定授權出席開標的儀式的授權書。

15. 投標書之評核標準及其所佔之係數：

a) 造價70%；

b) 工期15%；

c) 施工計劃5%：

i. 詳細度、說明、組織及關鍵的工作程序2%；

ii. 人力資源及機械設備的合適性3%；

d) 同類型之施工經驗10%：

i. 具備同類型規模或更大規模的施工質量被接納的公共工程經驗5%；

ii. 同類型工程的履歷5%。

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

11. Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 8 de Julho de 2009.

13. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,30 horas do dia 3 de Junho de 2009, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

*Dia e hora:* 9 de Julho de 2009, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 15%;

c) Plano de trabalhos: 5%:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 2%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 3%.

d) Experiência em obras semelhantes: 10%:

i. Obras executadas de igual ou superior dimensão, com comprovativo de recepção de qualidade pelos Donos de Obras Públicas: 5%;

ii. Currículo de obras desta natureza: 5%.

O modo de cálculo está descrito no artigo 10.º do programa do concurso.

16. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

*Dias e horário:* dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

價格：\$200.00（澳門幣貳佰元整）。

Preço: \$ 200,00 (duzentas patacas).

二零零九年五月十五日於澳門格蘭披治大賽車委員會

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 15 de Maio de 2009.

協調員 安棟樑

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

（是項刊登費用為 \$3,902.00）

(Custo desta publicação \$ 3 902,00)

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣佈，根據社會文化司司長於二零零九年五月八日作出的批示，現就“第5c號工程——安裝看台座位及頂蓋工程於主看台及貴賓看台——第五十六屆澳門格蘭披治大賽車”的判給作公開招標。

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Maio de 2009, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação da empreitada por preço global, denominada «Obra n.º 5c — Obra de Instalação de Bancadas e Coberturas no Grandstand e VIP stand para o 56.º Grande Prémio de Macau».

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：友誼馬路由連接賽車大樓及水塘的行人天橋至友誼橋入口區域。
4. 承投工程目的：此項工程內容是為沿水塘的主看台及貴賓看台區域設計、搭建及拆卸臨時的觀眾看台，包括建造基礎及看台頂蓋的支承結構，以及看台周邊的梯級通道，調整所需地面平水及所需的相關工作。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標儀式結束後起計。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣貳拾壹萬元正（\$210,000.00），可以以保險金、現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金或銀行擔保方式提供，應註明“澳門格蘭披治大賽車委員會”，並註明用途。
9. 確定保證金：金額相當於判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。
11. 接納條件：投標人須有土地工務運輸局之施工註冊登記。
12. 交標地點、日期及時間：直至二零零九年七月九日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Avenida da Amizade, da passagem de peões que liga o Edifício do Grande Prémio ao Reservatório até à entrada da Ponte da Amizade.
4. Objecto da empreitada: a presente obra refere-se ao planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores, Grandstand e VIP stand, localizadas junto ao reservatório, incluindo a construção das fundações e estrutura de suporte da cobertura, o nivelamento do terreno da obra e a construção de acessos, passagens e todos os trabalhos preparatórios.
5. Prazo de execução: obedecer às datas limite constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: \$ 210 000,00 (duzentas e dez mil patacas), podendo ser prestada por seguro-caução, depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 9 de Julho de 2009.

13. 講解會：有意者可於二零零九年六月三日上午十時三十分，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

14. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零零九年七月十日下午三時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

有權力代表投標人的代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此受權人應附上經公證署鑑定授權出席開標的儀式的授權書。

15. 投標書之評核標準及其所佔之係數：

a) 造價70%；

b) 工期15%；

c) 施工計劃5%：

i. 詳細度、說明、組織及關鍵的工作程序2%；

ii. 人力資源及機械設備的合適性3%；

d) 同類型之施工經驗10%：

i. 具備同類型規模或更大規模的施工質量被接納的公共工程經驗5%；

ii. 同類型工程的履歷5%。

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：\$200.00（澳門幣貳佰元整）。

二零零九年五月十五日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$4,009.00）

13. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 10,30 horas do dia 3 de Junho de 2009, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

*Dia e hora:* 10 de Julho de 2009, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 15%;

c) Plano de trabalhos: 5%:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 2%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 3%.

d) Experiência em obras semelhantes: 10%:

i. Obras executadas de igual ou superior dimensão, com comprovativo de recepção de qualidade pelos donos de obras públicas: 5%;

ii. Currículo de obras desta natureza: 5%.

O modo de cálculo está descrito no artigo 10.º do programa do concurso.

16. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

*Dias e horário:* dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

*Preço:* \$ 200,00 (duzentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 15 de Maio de 2009.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

## 學生福利基金

## FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

## 公告

## Anúncio

2009/2010及2010/2011學年向公立學校學生  
供應膳食服務公開招標

Concurso público para o fornecimento de refeições aos alunos das escolas oficiais nos anos lectivos 2009/2010 e 2010/2011

1. 招標實體：學生福利基金。
2. 招標方式：公開招標。
3. 承攬標的：向教育暨青年局屬下公立學校學生供應膳食服務。
4. 服務提供期：由二零零九年九月一日至二零一一年八月三十一日。
5. 標書有效期：標書的有效期為九十天，由公開開標日起計，可按招標方案之規定延期。
6. 承攬類型：總額承攬。
7. 臨時擔保：\$250,000.00（澳門幣貳拾伍萬圓正），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入學生福利基金賬戶（賬戶號碼：9003857873）。
8. 確定擔保：判予總額的百分之四。
9. 底價：不設底價。
10. 參加條件：已在澳門商業及動產登記局登記從事飲食業務一年以上且有能力駐校烹煮膳食而無須分包之投標人，均可投標。
11. 交標地點、日期及時間：交標地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；交標截止日期及時間為二零零九年六月四日下午五時三十分。
12. 公開開標地點、日期及時間：公開開標地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局會議室；公開開標日期及時間為二零零九年六月五日上午十時正。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交之標書文件可能出現之疑問予以澄清。

1. Entidade adjudicante: Fundo de Acção Social Escolar.
  2. Modalidade do concurso: concurso público.
  3. Objecto do concurso: fornecimento de refeições aos alunos das escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
  4. Período da prestação dos serviços: de 1 de Setembro de 2009 a 31 de Agosto de 2011.
  5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
  6. Tipo de empreitada: preço global.
  7. Caução provisória: a caução provisória é de \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), e pode ser prestada por garantia bancária legal ou por depósito em numerário através da conta do Fundo de Acção Social Escolar, no Banco Nacional Ultramarino (n.º 9003857873).
  8. Caução definitiva: 4% do montante da adjudicação.
  9. Preço base: não há.
  10. Condições de admissão: podem candidatar-se, ao presente concurso de fornecimento de refeições, os concorrentes já registados na Conservatória do Registo Comercial e de Bens Móveis, há mais de um ano, e que possuam capacidade para confeccionar, na escola, as refeições pretendidas sem recurso a outros fornecedores do mesmo tipo de serviço.
  11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:  
*Local:* Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;  
*Dia e hora limite:* dia 4 de Junho de 2009, até às 17,30 horas.
  12. Local, dia e hora do acto público:  
*Local:* Edifício-Sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, sala de reuniões;  
*Dia e hora:* dia 5 de Junho de 2009 pelas 10,00 horas.
- Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecer as dúvidas que, eventualmente, surjam relativas aos documentos constantes das suas propostas.

13. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；日期由有關公告刊登日期起至公開開標日期及時間止；時間為辦公時間內。

14. 評標標準及其所佔比分：

——價格佔40%；

——公司餐廳之衛生管理及人員資歷佔30%；

——餐單之設計佔30%。

15. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時限為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零零九年五月十四日於學生福利基金

行政管理委員會代主席 梁勵（代局長）

（是項刊登費用為 \$3,324.00）

13. Local, dia e hora para obtenção da cópia e exame do processo:

A consulta pode ser feita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, na Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ.

O período de consulta decorre desde a publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso (dentro das horas de expediente).

14. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

– Preço: 40%;

– Gestão higiénica da cozinha da empresa e qualificação do pessoal: 30%;

– Ementa das refeições: 30%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega das propostas do concurso público, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Fundo de Acção Social Escolar, aos 14 de Maio de 2009.

A Presidente, substituta do Conselho Administrativo do Fundo de Acção Social Escolar, *Leong Lai*, directora, substituta.

(Custo desta publicação \$ 3 324,00)

## 港 務 局

### 公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，現把填補本局人員編制內高級技術員組別第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科。其開考公告已刊登於二零零九年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零九年五月七日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$950.00）

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2009, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 7 de Maio de 2009.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)